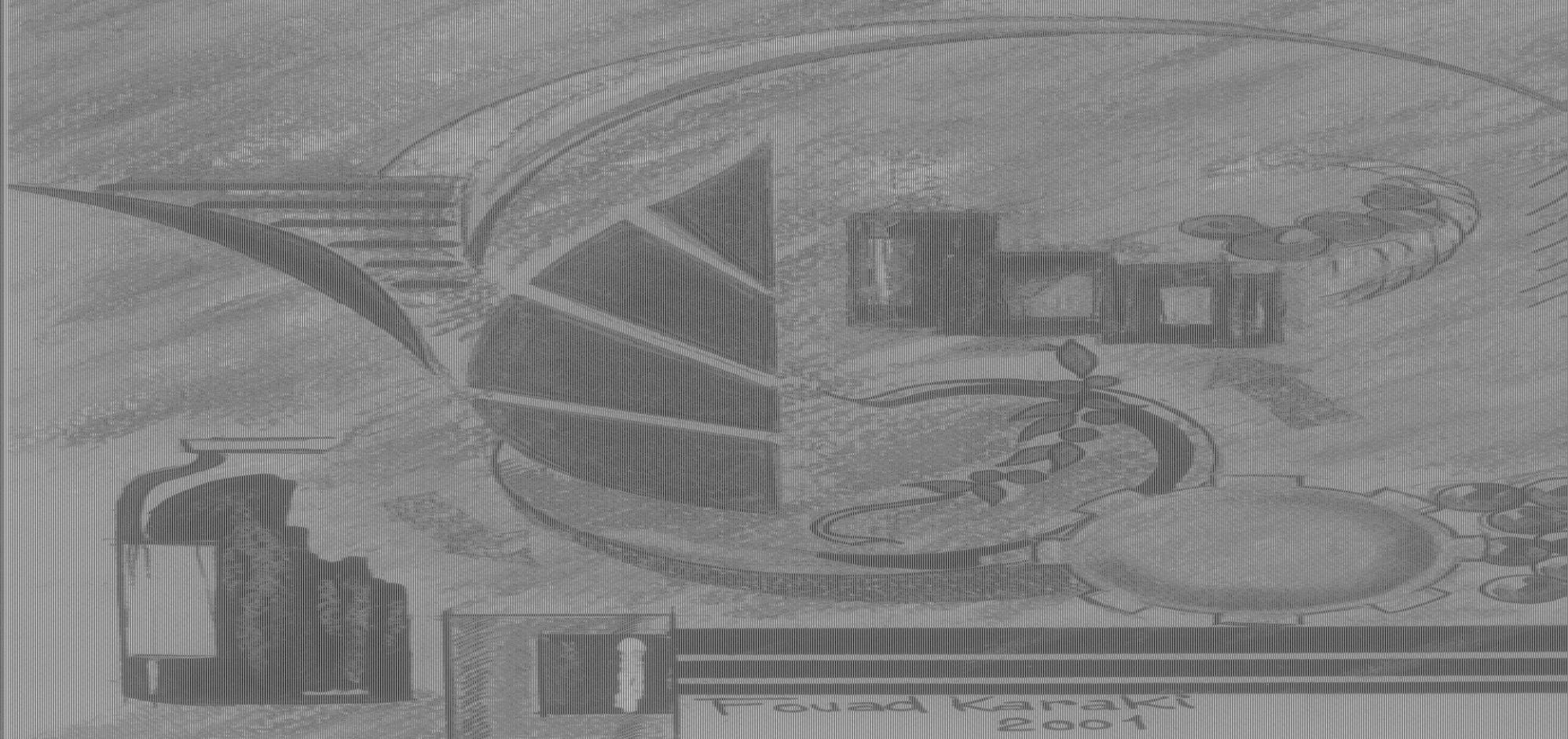


[www.2000ad.com](http://www.2000ad.com) [www.2000ad.co.uk](http://www.2000ad.co.uk)

# لائحة اتفاق واتفاق

## النحو تصر الشاعر

**Lacjul 88**



Fouad Karakî  
2001

اکتوبر - دیک اول ۲۰۰۱ء

# الجُمهُورِيَّةُ الْلَّبَنَانِيَّةُ

مَكْتَبُ وزَيْرِ الدَّوْلَةِ لِشُؤُونِ التَّسْمِيَّةِ الإِدَارِيَّةِ  
مَوْكَزُ مَسَارِيعِ وَدِرَاسَاتِ الْفَقْطَاعِ الْعَامِ

الإنماء في البقاع: واقع وآفاق

المؤتمر الثالث

التصنيع الزراعي

جمعية متخرجي مؤسسة الحريري

الإنماء في البقاع: واقع وآفاق

المؤتمر الثالث

## التصنيع الزراعي

الأحد ١٣ أيار ٢٠٠٠

شتورا - بارك أوتيل

## **الإنماء في البقاع: واقع وآفاق التصنيع الزراعي**

برعاية دولة رئيس مجلس الوزراء الشيخ رفيق الحريري ممثلاً بمعالي وزير الزراعة الدكتور علي عبد الله عقدت الجمعية مؤتمرها الثالث في البقاع تحت عنوان «الإنماء في البقاع واقع وآفاق - التصنيع الزراعي»، وذلك في فندق بارك أوتيل شتورا نهار الأحد في ١٣ أيار ٢٠٠١ بحضور حشد من الفعاليات الرسمية والزراعية والاقتصادية والسياسية.

بداية كانت كلمة عريف المؤتمر الدكتور يحيى حمود رحب من خلالها بالحضور والمشاركين بأعمال المؤتمر، وقال بأنه لا يضاهي كلمة «إنماء» شكلاً ومضموناً إلا كلمة «وعي». فالوعي اللازم قادر على محاكاة الضرورة وتحويلها بالتالي إلى إنجاز كبير يتمثل في التنمية في ظل هذا العالم المتغير، وأن التنمية هي عملية شاملة لكل المرافق والميادين.

ثم تحدث رئيس المؤتمر الدكتور صلاح الدين عيسى عن دور التصنيع الزراعي في استنهاض الاقتصاد الوطني، وإنعاش الإنتاج الزراعي، وتصريف الفائض، وتوفير العديد من فرص العمل الجديدة. ثم أكد بأن قطاع التصنيع الزراعي هو من أهم القطاعات الإنتاجية الواعدة من جهة، والأكثر قدرة على المنافسة التسويقية وبما هو مرتبط بالأسواق العربية والعالمية من جهة ثانية، مشيراً

وازدياد الكفاءة والمهارة البشرية وانفتاح القطاعات الاقتصادية المتوجة على بعضها البعض، وهذا لا يمكن أن يتم إلا في حركة اقتصادية مترابطة ومنظمة ومتوازنة خطواتها في قطاع ما مع باقي القطاعات الأخرى، ومبنية على وقائع الإمكانيات والوسائل المتاحة والنظرية المستقبلية المتوقعة المستندة إلى الإحصاءات والمعلومات الحقيقة. ومع ذلك كله قرار سياسي يتفهم حاجات المواطن ويوجه المؤسسات العامة والخاصة باتجاه تنفيذه بخطط واضحة المعالم، ومحددة الآجال.

وأوضح أن «القرار السياسي للنهوض الاقتصادي اتخذ، والحكومة تعمل جادة لتنفيذه ولكن المعوقات التي تواجه التنفيذ ليست بالهينة، وإن كان منها ما يرتبط على الصعيد الداخلي بالسير البطيء في الإنجاز وفي انعكاس الخطوات المتخذة بحبوحة عيش على المواطن المرهق بأعباء أزمة معيشية خانقة، فإن أغلبها يرتبط بالوضع الذي تعيشه المنطقة عموماً بسبب المجاورة الخطر الإسرائيلي والغطرسة الإسرائيلية والتعمت فيما يخص عملية السلام الذي نريده، نحن والشقيقة سوريا وكل الساعين إليه، سلاماً عادلاً وشاملاً أساسه عودة الأرض العربية المحتلة في شبعا ومزارعها وفي تلال كفرشوبا، وفي الجولان السوري المحتل، وفي قيام الدولة الفلسطينية وعاصمتها القدس الشريف وعودة لاجئها إلى أرضهم».

وختم عبد الله قائلاً: «إن ما نقوله هو تأكيد على إصرارنا على السير قدماً في تنمية اقتصادنا ونهوضه حتى لا يكون مستقبلاً كما يخطط له العدو: معوق وغير قادر على ممارسة دوره الطبيعي والطبيعي في المنطقة، وخصوصاً ونحن نتلقى أن هذا العدو يحاول فرض مخططاته على المنطقة إن بواسطة آلته حربه العسكرية المجرمة أو عبر اللوبي الصهيوني الذي يحاول بكل الوسائل تحويل الحقائق والواقع لتحويل أنظار الرأي العام الدولي عن مجازره وقمعه الذي يرتكبه يومياً بحقنا وبحق الانتفاضة الفلسطينية المباركة. كما أن الموقف الدولي المنحاز للعدو لا يزال يكيل بمكيالين ويرى الأمور بعين واحدة هي العين الصهيونية، فيضغط على لبنان وسوريا بشتي الوسائل والأساليب، وأولها الضغط الاقتصادي فتبقي

إلى امتلاك لبنان مقومات التصنيع والتحديث والتسويق إضافة إلى الكفاءات البشرية. ورأى رئيس المؤتمر أن التصنيع الزراعي هو أحد الخيارات الأساسية للمعالجة الفورية للأزمة الزراعية وأحد أهم العناوين الرئيسية للتنمية الزراعية».

ثم كانت كلمة رئيس الجمعية الدكتور بلال حمد حيث اعتبر أن التصنيع الزراعي هو أحد أهم الموضوعات التي تهم الاقتصاد اللبناني والباقاعي بصورة خاصة. وقال: «إذا كانت جمعيتنا تعنى بالإنماء والثقافة والعلوم فهي تقوم بذلك بجهد أصحاب كفاءات عديدة ومتعددة،أعضاء نذروا أنفسهم متطوعين في سبيل خدمة وارتقاء مجتمعاتهم ووطنهم». ودعا رئيس الجمعية إلى التكافف والتعاضد وشبك الأيدي ونبذ الخلافات والابتعاد عن الطروحات الانقسامية والتقسيمية ليتمكن القائمون على أوضاع البلد والناس من ترجمة ما نفذ من بنى تحتية اقتصادية إلى تحريك للاقتصاد وإعادة إطلاق ورشة الإنماء والإعمار وإيجاد فرص عمل. ودعى إلى التمسك بشراسة وعنوان بالخط العربي والنهج القومي لمواجهة الغطرسة الصهيونية. ثم تساءل عن كيفية زرع بذور التفاؤل في نفوس الشباب اللبناني التواق إلى الهجرة والرحيل ونزع الوطن من الهوية والتفتيش عن أوطان بديلة».

ثم كانت كلمة معالي وزير الزراعة الدكتور علي عبد الله حيث اعتبر أن هذا المؤتمر الذي يشكل فسحة حوار جديد لتمازج الأفكار والأراء بما يخدم المواطن أولاً والقطاع الزراعي في كل شعباته والاقتصاد الوطني على وجه العموم، وقال: «لقد تخطى مفهوم التنمية هدف تلبية حاجات الإنسان المادية وحدتها إلى محاولة الاستجابة لمختلف ضرورات الحياة الإنسانية بجميع نواحيها، مع الحرص طبعاً على الطبيعة والبيئة المحيطة حتى لا تكون التنمية الآنية على حساب مستقبل الأجيال اللاحقة».

ورأى أن التنمية لم تعد تقتصر على ميدان بعينه، بل أصبحت مرادفاً للنمو الاقتصادي وظاهرة تزايد الشروءة مضافاً إليها تطوير وتغيير أصبح من الضروري أن يكون جذرياً في مفهوم البنى الاقتصادية وحلقاتها المتصلة بفعل التطور التقني

الوزارة تعقد مفاوضات مع الدول الأوروبية في هذا المجال. وتحذر الخبر الاقتصادى الدكتور مروان إسكندر عن المعوقات التي تواجه قطاع التصنيع الزراعي، أما الدكتور كمال شحادة فقال أن على الدولة أن تعمل على اختصار المسافة بين المزارع والسوق مشدداً على أهمية المواصفات في السوق الحديثة.

وختام المؤتمر كان تلاوة للتوصيات.

مساعدات الدول المانحة حبراً على ورق، ويبقى شرط العدو الصهيوني بوقف عمليات المقاومة البطلة وإرسال الجيش إلى الجنوب ليكون حارس حدود للعدو محور الأحاديث الدبلوماسية الأميركيّة».

#### الجلسات

توزعت أعمال المؤتمر في ثلاث جلسات شارك فيها وزراء ونواب واقتصاديون متخصصون في المجال الزراعي وقد ترأس الجلسة الأولى التي عقدت تحت عنوان «دور التصنيع الزراعي في التنمية»، وزير الزراعة علي عبد الله وقدم الدكتور حسين ديب - أستاذ في كلية الزراعة في الجامعة اللبنانية - ورقة عمل تضمنت عرضاً وتحليلاً لإنتاجية المؤسسات الصناعية - الزراعية ومعوقات الإنتاج. حاوره في هذه الجلسة المهندس عاطف إدريس رئيس نقابة أصحاب الصناعات الغذائية اللبنانية. ثم ترأس الجلسة الثانية التي تناولت «ملاءمة الزراعات للتصنيع» رئيس لجنة الزراعة النيابية النائب الدكتور حسين الحاج حسن. وأكد الحاج حسن أن الزراعة من أهم أركان الاقتصاد الوطني وجزء من الناتج القومي والميزان التجاري وجزء أساسي في توفير اليد العاملة وتحقيق الاستقرار الاجتماعي والأمني والبنيوي. وطالب الدولة بوضع خطة زراعية حقيقة وواضحة. وقدم خلال هذه الجلسة الدكتور نبيه غانم ورقة عمل عرض فيها أفضل العلاجات للزراعات التصنيعية، وقد حاوره الدكتور سمير مدور أستاذ في جامعة الروح القدس - الكسليك. حيث أشار إلى أهمية انضمام لبنان إلى اتفاقية الملكية الفكرية الزراعية، وخصوصاً أن طبيعة لبنان والمساحات الزراعية تلائم الزراعات ذات القيمة الإضافية التي تتطلب يدأ عاملة متخصصة. وترأس الجلسة الثالثة والأخيرة معالي وزير الاقتصاد والتجارة الدكتور باسل فليحان، وكانت هذه الجلسة تحت عنوان «الاتفاques الدولية والتسويق». فلفت الوزير إلى أن العالم يتوجه إلى رفع القيود الجمركيّة لكن نجد في المقابل قيوداً من نوع آخر ترتفع وهي المواصفات الصحية والبيئية واليد العاملة التي تكون تحدياً جديداً. ورأى ضرورة تطوير جودة الإنتاج الزراعي حتى يتمكن من منافسة الإنتاج الخارجي. وأكّد أن

## **برنامج المؤتمر**

٩,٣٠ - ٩,٠٠	تسجيل المشاركون
٩,٤٥ - ٩,٠٠	الافتتاح
٩,٤٥ - ١٠,٠٠	استراحة
١٠,٠٠ - ١١,٢٠	الجلسة الأولى: دور التصنيع الزراعي في التنمية
	منسق المحور: م. منيرة العجار
	رئيس الجلسة: معالي وزير الزراعة د. علي عبد الله
	ورقة العمل: د. حسين ديبي أستاذ في كلية الزراعة - الجامعة اللبنانية
	المحاور: المهندس عاطف إدريس، رئيس نقابة أصحاب الصناعات الغذائية اللبنانية
	مناقشة عامة
	المقرران: د. إحسان أيوب، أ. رشيد أبو شاهين
١١,٢٠ - ١١,٣٥	استراحة
١١,٣٥ - ١٢,٥٥	الجلسة الثانية: ملاعة الزراعات للتصنيع
	منسق المحور: السيدة غادة بيطار الجاروش
	رئيس الجلسة: رئيس لجنة الزراعة النيابية سعادة النائب د. حسين الحاج حسن
	ورقة العمل: د. نبيه غانم، أستاذ جامعي ورئيس سابق لمنظمة الدراسات الزراعية العليا للدول البحر الأبيض المتوسط
	المحاور: د. سمير مدور، أستاذ في جامعة الروح القدس - الكسليل
	مناقشة عامة
	المقرران: م. عبد الغني عراجي، أ. أحمد حمود
١٢,٥٥ - ١٣,١٠	استراحة

١٣,١٠ - ١٤,٣٠ الجلسة الثالثة: الاتفاقيات الدولية والتسويق

منسق المحور: د. يحيى حمود

رئيس الجلسة: معالي وزير الاقتصاد والتجارة د. باسل فليحان

ورقة العمل: د. مروان إسكندر، خبير اقتصادي

المحاور: د. كمال شحادة، خبير اقتصادي

مناقشة عامة

المقرران: د. أحمد الجمال، د. خالد صبيطي

١٤,٣٠ - ١٦,٠٠ استراحة غداء

١٦,٣٠ - ١٧,٠٠ الجلسة الختامية: (المقترحات والتوصيات)

## كلمة عريف المؤتمر الدكتور يحيى حمود

صاحب المعالي وزير الزراعة الدكتور علي عبد الله ممثلاً دولة رئيس مجلس الوزراء الشيخ رفيق الحريري

ممثلو أصحاب السعادة، مثل سماحة المفتى، مثل سعادة محافظ البقاع.  
أيها المؤتمرون

إذا كان هناك من كلمة تستحوذ على الاهتمام وتستوجب كل الجهد للإهاطة بها وتركيز مفاهيمها وتجميل الإرادات الطيبة الحرة حولها فهي كلمة «إنماء».

ولا يضاهي هذا اللفظ شكلاً ومضموناً إلا كلمة «وعي». فالوعي اللازم قادر على محاكاة الضرورة وتحويلها وبالتالي إلى إنجاز كبير يتمثل في التنمية في ظل هذا العالم المتغير الذي يبني بأخطر العواقب إن لم تدارك الأمر.

والتنمية، أيها المؤتمرون عملية شاملة لكل المرافق والميادين. وما مؤتمتنا اليوم إلا لوضع لبنة في أساس المسألة الزراعية والتصنيع الزراعي على أمل أن يرتفع الأساس ويبنى السور المانع لأهوال الموج الآتي من الغرب.  
كلمة رئيس المؤتمر الدكتور صلاح الدين عيسى.

## **كلمة رئيس المؤتمر**

### **الدكتور صلاح الدين عيسى**

نجمت اليوم في مؤتمتنا الثالث «الإنماء في البقاع واقع وآفاق» لتناول معاً دور التصنيع الزراعي، إدراكاً منا لدور هذا القطاع في النهوض باقتصادنا الوطني، وتأكيداً لأهميته في إنعاش الإنتاج الزراعي وتصريف الفائض منه، إضافة إلى تأمين العديد من فرص العمل الجديدة.

**أيها الحضور الكريم**

نجمت اليوم وأمامنا مسؤولية كبيرة، ويحتم علينا واجبنا الوطني أن نبذل المزيد من الجهد المنظم للقيام بهذه المسؤولية بعزيمة لا يثنها كل ما يدور حولنا من تطورات وأزمات، كيف لا ونحن المؤتمرون اليوم، أهل العلم والخبرة والاختصاص، أهل القضية، وأعني هنا القضية الزراعية بشكل عام والتصنيع الزراعي بشكل خاص.

وإننا، في اللجان الزراعية في جمعية متخرجي مؤسسة الحريري، نؤمن بأن قطاع التصنيع الزراعي هو من أهم القطاعات الإنتاجية الواعدة من جهة، والأكثر قدرة على المنافسة تسويقياً وبما هو مرتب بمطالبات الأسواق العربية والعالمية من جهة ثانية، كيف لا ولدينا في لبنان مقومات التصنيع والتحديث والتسويق، إضافة إلى ما نملك من كفاءات بشرية لا تخيل بالعطاء في سبيل نهضة اقتصادنا عن طريق

رؤيه إصلاحية، توفر لها هذا القطاع بلوغ موقع متقدمة ومنافسه في عصر العولمة.  
وهذا هو الهدف الأساس من تجمعنا اليوم.

وإننا إذ نشكر لكم حضوركم، فإننا نثمن مشاركتكم وكل ما ستبذلونه من آراء  
من شأنها أن تغنى جلسات هذا المؤتمر.

كما يذهب شكرنا وتقديرنا لكل من أسمهم إعداداً وتحضيراً ومشاركة في هذا  
المؤتمر وبصورة خاصة مؤسسة لاميكيو.

والشكر الأكبر يذهب إلى صاحب الرعاية دولة رئيس مجلس الوزراء الشيخ  
رفيق الحريري الذي عودنا في مثل هذه المناسبات أن يكون إلى جانبنا وشجعنا  
على المزيد من طرح مثل هذه القضايا.

شكراً لحضوركم مع تمنياتنا بنجاح أعمال هذا المؤتمر.  
السلام عليكم.

تأمين نظام زراعي يتلاءم مع ظروف السوق والتصدير. وللتتأكد على هذا، وليس  
على سبيل الدعاية، باشرت مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية، العمل على إدخال  
التقنيات الحديثة، خاصة البيوتكنولوجية منها، من أجل تحسين نوعية الإنتاج  
واعتماد أصناف جديدة ذات قدرة تنافسية عالمية.

أيها الحضور الكريم، إذاً ثمة تساؤلات عديدة:

أين الخلل؟ وما هي العوائق أمام عجلة التنمية الزراعية؟

هل هناك تقصير من قبل الجهات المختصة: أصحاب القرار والمزارعين،  
والصناعيين؟

هل نزرع ما لا نصدر؟ أو نزرع ما هو غير صالح للتصدير؟

هل نستورد ما نزرع؟

هل هناك من اعتبار للمواصفات والجودة والنوعية؟

أما آن الأوان لهذا القطاع أن يتعيش في زمن نواجه فيه تحديات مباشرة وغير  
مباشرة في كافة المجالات؟

من هنا، خرجت إلى النور فكرة إقامة المؤتمر الثالث لجمعيتنا في البقاع:  
«الإنماء في البقاع واقع وآفاق»: تحت عنوان التصنيع الزراعي، كأحد الخيارات  
الأساسية للمعالجة الفورية لأزمتنا الزراعية، وأحد أهم العناوين الرئيسية للتنمية  
الزراعية التي ساهمنا في اقتراحات حولها في مؤتمرنا الزراعي الأول، ومن خلال  
سلسلة التدوات والمحاضرات العلمية والإرشادية جنباً إلى جنب مع المسيرة  
الشاملة للإنماء والإعمار التي قادها الأب الفاضل لجمعيتنا، دولة رئيس مجلس  
الوزراء الشيخ رفيق الحريري من أجل إنعاش الاقتصاد الوطني وتنميته كقوة  
منافسة، وصيانة وتوفير متطلبات الأمن الغذائي.

الحضور الكريم،

نشكر حضوركم، آملين دعمكم القوي والمتصل لتفعيل التواصل مع وبين  
جميع المهتمين بهذا القطاع لاجتياز معوقات التنمية الزراعية من خلال الوصول إلى

## التقديم لكلمة رئيس الجمعية

أيها المؤتمرون ،

الرابع عشر من أيار من العام الفائت كان موعدنا مع المؤتمر الأول «الإنماء في البقاع واقع وآفاق - الإنماء الزراعي والصحي والبيئي».

والاليوم أي بعد مرور عام نحن على موعد مع مؤتمرنا الثالث «الإنماء في البقاع واقع وآفاق - التصنيع الزراعي».

أيها المؤتمرون .

الأعمال هي التي تحكي عن حال الجمعية وليس الإعلام وذلك بفضل أمرتين :

أولهما - الهدف الإنمائي الكبير الذي رعاه ويرعاه دولة رئيس مجلس الوزراء الشيخ رفيق الحريري على صعيد لبنان كل لبنان .

وثانيهما - إرادة وعزם وتحطيم أبناء الجمعية سواء على صعيد الهيئة الإدارية أو الهيئات المحلية والهيئة العامة، أو على صعيد رئيس الجمعية، نعم رئيس الجمعية، رئيس الجمعية أيضاً تحكى عنه أعماله أولاً وأخراً.

كلمة رئيس جمعية متخرجي مؤسسة الحريري الدكتور بلال حمد .

## **كلمة رئيس الجمعية الدكتور بلال حمد**

معالى الوزير الدكتور علي عبد الله ممثلاً صاحب الرعاية دولة الرئيس رفيق  
الحريري

أصحاب المعالي والسعادة  
أيها السيدات والسادة

مؤتمرنا الإنمائي الثالث في البقاع وهو الثامن للجمعية في مختلف المناطق  
نطرّق فيه إلى أحد أهم الموضوعات التي تهم الاقتصاد اللبناني والبقاعي بصورة  
خاصة وهو التصنيع الزراعي أو الصناعة الزراعية.

ولقد استعنا لبحث هذا الموضوع بعدد من الخبراء أصحاب الكفاءة لبوا دعوة  
الجمعية فلهم متأ جزيل الشكر والامتنان . . .

وبعد . . .

إذا كانت جمعيتنا تعنى بالإنماء والثقافة والعلوم فهي تقوم بذلك بجهد أعضاء  
 أصحاب كفاءات عديدة ومتعددة . . . أعضاء نذروا أنفسهم متطوعين في سبيل  
خدمة وارتقاء مجتمعاتهم ووطنهن . . . وإذا كانت جمعيتنا تعنى بذلك فهذا لا  
يُحِجِّمنا عن اتخاذ مواقف قد يعتبرها البعض سياسة غير أنها تعتبرها وطنية ندافع من  
خلالها عن كل ما نؤمن به من مبادئ ونشتَّبَثْ به من أسس لصناعة مستقبل يليق

بلبنان ويليق بنا كشباب لبنانيين توافقن دائمًا إلى عالم من الحرية والديموقراطية والنجاح والإبداع . . .

## التقديم لكلمة وزير الزراعة

صاحب المعالي وزير الزراعة الدكتور علي عبد الله ممثلاً دولة رئيس مجلس الوزراء الشيخ رفيق الحريري  
 أصحاب المعالي والسادة  
 أيها المؤتمرون

هارون الرشيد الخليفة، في زمن الخلافة العباسية الذهبي، كان يخاطب سحابة الصيف قائلاً لها: «اذهي أتى شئت فإن خراجك سوف يعود إلي». هذا القول على بساطته مليء بالمعانى الكبار.  
فالأمر أولاً متعلق بالسحاب أي بالمطر. والمطر كان خفيفاً هذا العام، لكنه وعندما قرر المجيء أتى سيراً وبرداً حمل الآفات الجسم على المزارعين فحدث عن الأضرار ولا حرج.

وثانياً: هناك الخراج أي المتوج الذي يحتاج إلى تصريف وتصنيع وتسيير ودخول في متأهات السوق الكبرى السائدة هذه الأيام. ونعلم كم هو حجم الصعب إذا لم نكن مزودين بالعلم والخبرة والإرادة الطيبة.

ثالثاً: هو عودة الخراج إلى الخليفة الذي يعني المدى الذي وصلت إليه الخلافة العربية وحجم التوحد، الأمر الذي نحتاجه اليوم قبل أي شيء آخر. لذلك

فهل نتجاهل اليوم هذا الهوس في شحن العقول والنفوس بأمقت درجات الشائم والتئيس والإحباط سياسياً واقتصادياً! وهل ندع هذا الهذيان في افتتاحيات المتطرفين ومطالعات الطائفيين دون أن نتصدى ونعالج!! وهل يتحمل الوطن بعد هذا المجون في تناقض المواقف وذلك الحقد في ادعاءات ومواقف الفاشلين!!

الدعوة اليوم هي إلى التكافف والتعاضد وشبك الأيدي ونبذ الخلافات والابتعاد عن الطروحات الانقسامية والتقطيعية ليتمكن القيمون على أوضاع البلد والناس من ترجمة ما نفذ من بُنى تحتية اقتصادية إلى تحريك للاقتصاد وإعادة إطلاق ورشة الإنماء والإعمار وإيجاد فرص عمل... الدعوة اليوم هي إلى التمسك بشراسة وعنوان بالخط العربي والنهج القومي ووحدة المصير والمسار أمام هذه الهجمة الصهيونية الشارونية وتلك البلاهة والغطرسة الدولية التي تتصر للظالم والسائل والقاتل وتنتقد المظلوم والمسلوب والمقتول!!

الموقف اليوم هو كيف نزرع بذور التفاؤل في نفوس الشباب اللبناني التوأقي إلى الهجرة والرحيل ونزع الوطن من الهوية والتفتیش عن أوطان بديلة!!!  
أيتها السيدات والسادة

لن أطيل عليكم وأتمنى أن تلقى صرختي وصرخة أبناء الجمعية الأذن الصاغية عند جميع القيادات والمسؤولين كي يتقدوا الله بهذا الوطن بهذا اللبناني علينا نستحق العيش على ترابه . . .

تحية إلى اللجنة التنظيمية للمؤتمر وتحية إلى لجان الجمعية في البقاع وتحية إلى كل من يعمل في سبيل غير أفضل للبنان.

عشّت عاشت همّيّتنا عاشت  
لبنان

أقول مختصرًا «الزمن اليوم للمساحة الكبرى وأي تفكير في التشيء والتجزء يضعف قدرتنا ومقاومتنا في وجه سلطان العولمة السافر».

نعلم يا صاحب المعالي كم هو كبير حجم المسؤولية الملقاة على عاتقكم ولكن لا بأس فأنتم ابن البقاع، وللبقاء عليكم حق. ونعلم أيضاً أن صاحب الرعاية دولة رئيس مجلس الوزراء وإن لم يكن بيننا اليوم فهو يسكن القلب والعقل ونوشك أن نراه وإننا لمحقون أن عقله وقلبه على كل لبنان وللبقاء في ذلك حظ كبير.

كلمة صاحب المعالي وزير الزراعة الدكتور علي عبد الله ممثلاً دولة رئيس مجلس الوزراء الشيخ رفيق الحريري.

### السادة الحضور

إنه لمن دواعي سروري أن أكون معكم اليوم في هذا المؤتمر الذي يشكل فسحة حوار جديدة لتمازج الأفكار والأراء بما يخدم المواطن أولاً والقطاع الزراعي في كل تشعباته والاقتصاد الوطني على وجه العموم، فقد تخطى مفهوم التنمية هدف تلبية حاجات الإنسان المادية وحدتها إلى محاولة الاستجابة لمختلف ضرورات الحياة الإنسانية بجميع نواحيها، مع الحرص طبعاً على الطبيعة والبيئة المحيطة حتى لا تكون التنمية الآنية على حساب مستقبل الأجيال اللاحقة.

والتنمية لم تعد تقصر على ميدان بيئته، بل أصبحت مرادفاً للنمو الاقتصادي وظاهرة تزايد الثروة مضافة إليها تطوير وتغيير أصبح من الضروري أن يكون جذرياً في مفهوم البنى الاقتصادية وحلقاتها المتصلة بفعل التطور التقني وازدياد الكفاءة والمهارة البشرية وافتتاح القطاعات الاقتصادية المتوجهة على بعضها البعض، وهذا لا يمكن أن يتم إلا في حركة اقتصادية مترابطة ومنظمة ومتوازنة خطواتها في قطاع ما مع باقي القطاعات الأخرى، ومبنية على وقائع الإمكانيات والوسائل المتاحة والنظرة المستقبلية المتوقعة المستندة إلى الإحصاءات والمعلومات الحقيقة.

ومع ذلك كله قرار سياسي يتفهم حاجات المواطن ويوجه المؤسسات العامة

«على انسحاب إسرائيلي كامل دون قيد أو شرط حتى الحدود الدولية المعترف بها». وأن تقرير الأمين العام الأسبق للأمم المتحدة كورت فالدهيم إلى مجلس الأمن الدولي بشأن تطبيق القرار ٤٢٥ يحدد مهمة قوات الطوارئ بـ:

أ - النظر في ما إذا كانت المقررات الواردة في الفقرة ٢ من القرار ٤٢٥ قد نفذت.

ب - مراقبة انسحاب الجيش الإسرائيلي والإخبار عنه وإعادة الأمن والسلام الدوليين ومساعدة الحكومة اللبنانية في إعادة بسط سلطتها الفعلية على المنطقة.

وللتذكير الأمين العام الحالي فإن الفقرة ٢ من القرار ٤٢٥ تنص على أن: «يدعو إسرائيل أن توقف فوراً عملها العسكري ضد سلامة الأرضي اللبناني وسحب قواتها دون إبطاء من كل الأرضي اللبناني».

#### وسائل سعادة الأمين العام:

هل انسحبت قوات العدو الصهيوني من كل الأرضي اللبنانية بما فيها شبعا ومزارعها وتلال كفرشوبا؟ وهل توقفت عن أعمالها العسكرية وهي لا تزال تخرق الأجواء اللبنانية بشكل يومي وتعتدي على الأرض وتحاصر المياه اللبنانية؟

ولن نضيف الألغام التي خلفها العدو في الاحتلال مبطن، ولن نزيد بالمطالبة بإطلاق الأسرى الأبطال من المعتقلات، بل لن نشير إلى سرقة المياه والأثار، ولكننا نقول أن قوات الطوارئ الدولية التي عشنا معها الأيام الصعبة والقاسية والتي كانت الشاهد الدولي على الاعتداءات وعلى الإجرام الصهيوني الذي لم يتم حرمته حتى لخيتها عند ارتكابه مجرزة قانا، هذه القوات هي ضرورة وحاجة حتى تستكمل مهمتها وحتى يسترجع لبنان كامل حقوقه، وسنرفع الصوت لنندعو كل العالم الحر إلى الوقوف إلى جانب لبنان في وجه خفض عدiederها قبل انتهاء المهمة التي انتدبها مجلس الأمن الدولي من أجلها.

وأيضاً، ونحن نلمس ونرى ما يحاك ضد لبنان، فإننا سنكون أكثر تأكيداً على

والخاصة باتجاه تنفيذه بخطط واضحة المعالم، ومحددة الآجال.

والقرار السياسي للنهوض الاقتصادي اتخذ، والحكومة تعمل جادة لتنفيذها ولكن المعوقات التي تواجه التنفيذ ليست بالهينة، وإن كان منها ما يرتبط على الصعيد الداخلي بالسير الطبيعي في الإنجاز وفي انعكاس الخطوات المتخذة بحبوحة عيش على المواطن المرهق بأعباء أزمة معيشية حانقة، فإن أغلبها يرتبط بالوضع الذي تعشه المنطقة عموماً بسبب مجاورة الخطر الإسرائيلي والغطرسة الإسرائيلية والتعنت فيما يخص عملية السلام الذي نريده، نحن والشقيقة سوريا وكل الساعين إليه، سلاماً عادلاً وشاملاً أساسه عودة الأرض العربية المحتلة في شبعا ومزارعها وفي تلال كفرشوبا، وفي الجولان السوري المحتل، وفي قيام الدولة الفلسطينية وعاصمتها القدس الشريف وعودة لاجئها إلى أرضهم.

#### السادة الحضور

إن ما نقوله هو تأكيد على إصرارنا على السير قدمًا في تنمية اقتصادنا ونهوضه حتى لا يكون مستقبلاً كما يخطط له العدو: عمق وغير قادر على ممارسة دوره الطبيعي والطبيعي في المنطقة، وخصوصاً ونحن نتفق أن هذا العدو يحاول فرض مخططاته على المنطقة إن بواسطة آلة حربه العسكرية المجرمة أو عبر اللوبي الصهيوني الذي يحاول بكل الوسائل تحويل الحقائق والواقع لتحويل أنظار الرأي العام الدولي عن مجازره وقمعه الذي يرتكبه يومياً بحقنا وبحق الانتفاضة الفلسطينية المباركة. كما أن الموقف الدولي المنحاز للعدو لا يزال يكيل بمكيالين وينظر إلى الأمور بعين واحدة هي العين الصهيونية، فيضغط على لبنان وسوريا بشتى الوسائل والأساليب، وأولها الضغط الاقتصادي فتبقي مساعدات الدول المانحة حبراً على ورق، ويبقى شرط العدو الصهيوني يوقف عمليات المقاومة البطلة وإرسال الجيش إلى الجنوب ليكون حارس حدود للعدو محور الأحاديث الدبلوماسية الأميركية.

وآخر البدع اليوم تخفيض عديد قوات الطوارئ الدولية بتوصية من الأمين العام للأمم المتحدة السيد كوفي أنان الذي يتناسي في غمرة سعيه لنيل الرضى الأميركي للتجديد لنفسه ولاية ثانية، يتناسي أن القرارات ٤٢٥ و٤٢٦ ينصان صراحة

وحدة المسار اللبناني السوري وعلى العلاقات المميزة مع الشقيقة سوريا، التي لا تزال الصوت العربي الحر والصامد وقلعة المواجهة التي يستند إليها لبنان في وجه المؤامرات الصهيونية.

### السادة الحضور

إن بناء اقتصادنا وتتنمية مناطقنا هي جزء من عملية الإصرار على الحياة والصمود.

والسلام عليكم  
عشتم وعاش لبنان

### المحور الأول

## دور التصنيع الزراعي في التنمية

رئيس الجلسة:

معالي وزير الزراعة الدكتور علي عبد الله

## **كلمة رئيس الجلسة معالي وزير الزراعة الدكتور علي عبد الله**

لا بد من التأكيد في كلمة قصيرة على دور التصنيع الزراعي في التنمية بشكل عام ودور التصنيع الزراعي في تنمية القطاع الزراعي، إذ أنه لا استهان للقطاع الزراعي دون إعطاء الدور المهم والفعال للتصنيع الزراعي.

هناك العديد من المشكلات التي تواجه التصنيع الزراعي في لبنان، والتي تعكس أيضاً سلباً على الحالة العامة للقطاع الزراعي والمزارعين ألا وهي كلفة الإنتاج العالية التي تعاني منها السلع الزراعية اللبنانية. هذه من عوائق تطور القطاع الصناعي في لبنان وأيضاً هي الأساس أو إحدى الأسس في مشكلات القطاع الزراعي العام.

نأمل من أوراق العمل المقدمة من قبل المحاضر الدكتور حسين ديب وهو أستاذ في الجامعة اللبنانية، وكذلك الأمر المحاور المهندس عاطف إدريس، بالإضافة إلى مداخلات الحضور، أن نلقي الضوء على العنوان الأساسي لهذا المحور والذي هو تحت عنوان دور التصنيع الزراعي في التنمية ومعالجته معالجة فعالة.

## **دكتور حسين ديوب**

أستاذ الصناعات الزراعية في كلية الزراعة

### **ورقة العمل: دور التصنيع الزراعي في التنمية**

#### **المؤسسات الصناعية الغذائية - الزراعية في لبنان: عرض وتحليل**

##### **لمحة تاريخية**

عرفت الصناعات الغذائية في لبنان منذ تأسيسه، ويعود بعضها إلى قبل ذلك التاريخ بكثير. وكانت ولا زالت هذه الصناعة تحمل أهمية أولية مقارنة بالصناعات المختلفة الأخرى. وقد ازدهرت هذه الصناعة بشكل ملحوظ قبل الحرب الأهلية مقارنة بها في الدول المحاطة، لا بل تميز لبنان بين سائر الدول النامية في القطاع الصناعي الغذائي وذلك للأسباب التالية:

- موقع لبنان الجغرافي، الذي لعب دوراً مهماً كهامة وصل بين الغرب الأوروبي والشرق الأوسط، سواء من منطلق المرور أو كركيزة وسيطة لعموم الشرق، إضافة إلى أهمية حوض البحر المتوسط في العمليات التجارية.
- نظام لبنان الاقتصادي، الذي يكاد يكون منفرداً بخواصه الحرة التي تسهل حركة الإنماء الصناعي - التجاري.
- علاقات لبنان المميزة والمتنوعة الثقافات التي ساهمت في بناء جسور اقتصادية مهمة.
- اهتمام لبنان بالثقافة والعلوم وانفتاحه على القطاعات التجارية.

- للحرب الأهلية على قطاع الصناعات الغذائية - الزراعية كما يلي:
- ١ - بعض الصناعات تضررت بشكل كامل وتوقفت تماماً عن الإنتاج.
  - ٢ - أغلبية المؤسسات الإنتاجية التي يمكنها التوقف عن العمل والعودة إليه عندما تهياً الظروف الأمنية لذلك استمرت في الحرب مثل قطاع الدواجن، الزبوب المهدّرجة، المدابغ إلخ...
  - ٣ - المؤسسات التي استطاعت المحافظة على إنتاجيتها بالرغم من أوضاع الحرب، وقد قسمت إلى الآتي:
  - ٤ - ١ مصانع متوجة للمواد الاستهلاكية المباعة في الأسواق المحلية والتي تعتمد على مواد أولية مستوردة.
  - ٤ - ٢ المصانع المتوجة للمواد الوسيطة القابلة للتصدير.
  - ٤ - ٣ مصانع المعلبات الغذائية والمخللات والتي تعتمد عموماً على مواد أولية محلية.
- ومع عودة السلام إلى لبنان، منذ مطلع هذا العقد، بدأ قطاع الصناعات الغذائية - الزراعية ينهض من جديد ضمن برنامج إعادة الإعمار والإيماء الشامل، حيث استطاعت المؤسسات الصناعية التي نجت من التدمير أن تستمر في العمل حتى يومنا هذا بقدرات، تفاوتت فيما بينها وفقاً للأوضاع الأمنية وإفرازاتها وتبعداً لقدرات القائمين عليها من تأمين التمويل الذاتي.
- ومع أن ذيول الحرب قد انقطعت، إلا أن المؤسسات الصناعية بصورة عامة لا زالت تعاني من جملة عوامل أنتجتها تلك الحرب ويمكن إيجازها بالتالي:
- عدم كفاية التمويل الداخلي أو الخارجي وبالتالي عدم تحديث وسائل الإنتاج وخاصة التقنية منها.
  - عدم وجود سياسة زراعية - اقتصادية - تصديرية واضحة تسهل حركة الإنتاج والتوزيع والتسويق.

- نسبة الاغتراب اللبناني المرتفعة والمتنوعة التي ساهمت في تشجيع الاستثمار ونقل التقنيات الحديثة، خاصة وأن المغتربين حافظوا على صلاتهم الوثيقة بلبنان.

لا شك أن هناك أسباباً كثيرة أخرى ساهمت في أن يكون لبنان بلداً مميزاً في المنطقة ولكن لا مجال لمناقشتها في هذا التقرير. إلا أن تقييم ودراسة القطاعات المختلفة في لبنان، ومنها الصناعات الغذائية - الزراعية، أخذ يتمحور حول ثلاثة مراحل زمنية أساسية وهي مرحلة ما قبل الحرب الأهلية، مرحلة الحرب الأهلية التي امتدت زهاء العقدين ومرحلة ما بعد الحرب الأهلية.

فقد أشارت دراسة أعدتها FAO/ UNDP (1980) إن القطاع الغذائي - الزراعي كان يؤمن ما يزيد عن ١٠٪ من الناتج الداخلي القائم ويستقطب ما يقرب الـ ٢٠٪ من اليد العاملة المنتجة. وقدرت الدراسة أن عدد المؤسسات الصناعية الزراعية - الغذائية لعام ١٩٧٠ يزيد عن ٩٠٠ مؤسسة، مستقطبة حوالي ١١,٠٠٠ عامل (من أصل ١٢٥,٠٠٠ عامل يعملون في القطاع الزراعي). وقدرت الطاقة الإنتاجية لها بـ ٣٥٠ مليون ليرة لبنانية (الدولار الأمريكي كان يوازي حوالي ٣ ليرات لبنانية أو أقل).

وبين التقرير أن معظم هذه المؤسسات الصناعية هي مؤسسات خاصة لا تحظى بأي تشريع صناعي ضامن لنشاطها باستثناء التشريعات الصحية العامة الموضوعة لحماية المستهلك، كما أنه في معظم الأحوال لم تتوفر لهذه المؤسسات المواد الأولية المحلية الضرورية لتشغيلها، وبالتالي اعتمدت على فائض الدورة الزراعية التي لم تستقطبها الأسواق المحلية أو الخارجية (خصوصاً الخليج الذي كان يمثل السوق الأساسي للمنتجات اللبنانية).

أما الحرب الأهلية فقد شكلت حالة انقطاع لكثير من مؤسسات التصنيع الغذائي التي خرجت بشكل كامل من الدورة الاقتصادية والبعض القليل من هذه المؤسساتتمكن من الاستمرار في حدوده الدنيا. ويمكن اختصار الآثار السلبية

جدول رقم ١ :

**توزيع مؤسسات الصناعات الغذائية على المحافظات في لبنان (٩٥ - ٩٦)**

المجموع	الشمال	البقاع	الجنوب	جبل لبنان	بيروت	عدد مؤسسات الصناعات الغذائية
٣٦٩	٤٨	٥٩	٥٣	١٣٥	٦٤	
% ١١,٩١	% ١٣,٣٧	% ١٦,٤٣	% ١٤,٧٦	% ٣٧,٦	% ١٧,٨	النسبة المئوية
٣	٢	١	١	٩	٥	ترتيبها بالنسبة للصناعات الأخرى

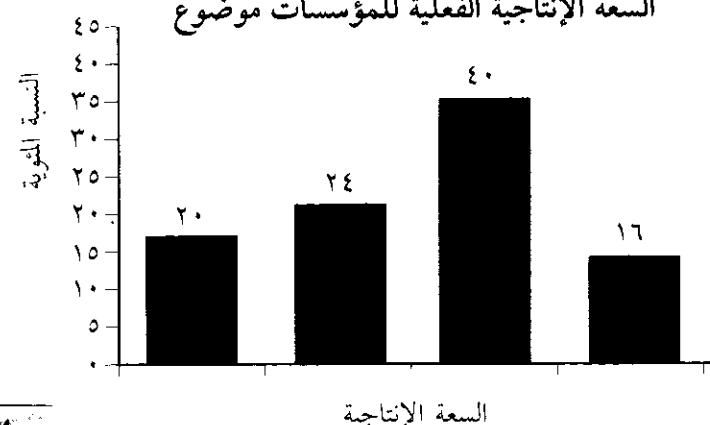
المرجع : دليل الصادرات والمؤسسات الصناعية اللبنانية (الطبعة الرابعة)

**إنتاجية المؤسسات ومعوقات الإنتاج**

تفاوتت الكفاءة الإنتاجية للمؤسسات الصناعية الغذائية - الزراعية التي أجريت عليها الدراسة من أقل من ٢٥٪ إلى ٨٥٪ . والسعنة الإنتاجية الفعلية هي كمية الإنتاج الفعلي بالنسبة للكمية التي يمكن إنتاجها نظرياً (السعنة الإسمية) على أساس مرحلتين إنتاجيتين باليوم الواحد (أي بمعدل ١٦ ساعة/اليوم) . وكما يبين الشكل رقم ٩ ، فإن السعنة الفعلية لما يزيد عن ٩٠٪ من المؤسسات لم يتجاوز ٧٥٪ من السعنة الإسمية ، و٥٢٪ منها لم يتجاوز ٥٠٪ ، في حين أن ٤٪ فقط يتبع ٨٥٪ من السعنة الإسمية .

شكل ٩ :

**السعنة الإنتاجية الفعلية للمؤسسات موضوع**



- انخفاض الطلب على السلع اللبنانية لأسباب مختلفة منها ارتفاع سعر الكلفة، وسياسة الحماية التي تتبعها الدول المنافسة .

ومع ذلك، بقي قطاع الصناعات الغذائية - الزراعية من أهم القطاعات الصناعية في لبنان ، وقد تطور هذا القطاع عمودياً وأفقياً ليضم صناعات متكاملة كبيرة من السلع والمنتجات .

ويشمل قطاع الصناعات الغذائية - الزراعية الصناعات الرئيسية التالية :

١ - صناعة الألبان والأجبان: وتشمل صناعة الحليب (المبستر المعقم ، اللبن ، اللبنة ، الكريمة ، الزبدة والأجبان) .

٢ - صناعة الطحين والخبز بأنواعه: وتشمل الطحين متعدد الأهداف ، الخبز بأنواعه ، الحلويات والمعجنات .

٣ - صناعة السكاكر والحلويات والشوكولا .

٤ - صناعة وحفظ الخضار والفاكهة .

٥ - صناعة المأكولات الجاهزة المعلبة .

٦ - صناعة المشروبات الروحية وغير الروحية .

٧ - صناعة الدواجن واللحوم .

٨ - صناعة الزيوت النباتية المهدرجة وغير المهدرجة .

٩ - صناعة المخللات .

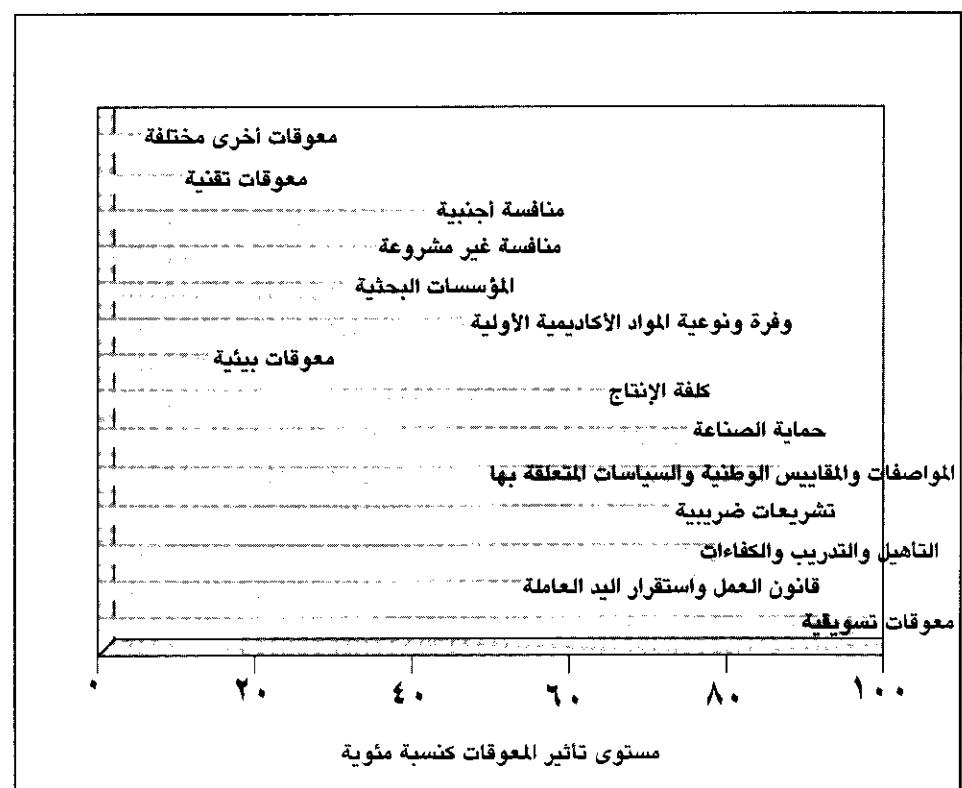
١٠ - صناعات أخرى مختلفة مثل ماء الزهر وماء الورد والصناعات التقليدية التراثية .

وقد أورد دليل الصادرات والمؤسسات الصناعية اللبنانية (١٩٩٥ - ١٩٩٦) توزيع مؤسسات الصناعات الغذائية في المحافظات اللبنانية كما هو مبين في الجدول رقم ١ .

الشكل رقم ١٠ تأثير هذه المعوقات ووقعها على الكفاءة الإنتاجية كما جاءت من خلال المقابلات التي أجريت مع أصحاب أو مدراء المؤسسات موضوع الدراسة. ومن الجدير ذكره أن تقدير درجة وقع كل من هذه المعوقات يرتكز على عدد المرات التي أدرجت فيه كأسباب معينة أثناء المقابلات، وبالتالي فقد سجل لكل صاحب مؤسسة أو مدير عام أكثر من إجابة، ثم بعد ذلك جمعت هذه الإجابات وقدر التكرير كنسبة مئوية لأثر وأهمية العائق بالمقارنة مع غيره.

شكل ٣:

**المعوقات الأساسية أمام تنمية وتطوير الصناعات الغذائية – الزراعية  
كما وصفها أصحاب المؤسسات موضوع الدراسة**



ويعود انخفاض الكفاءة الإنتاجية لأسباب عديدة يمكن اختصارها بسبب واحد يبادر به أصحاب المؤسسات بصورة تلقائية وهو «أسباب تسويقية». وتحت هذا السبب تكمن عوامل مختلفة، سميت في هذه الدراسة بمعوقات الإنتاج. لكن قبل الشروع في مناقشة كل من هذه المعوقات على حدة، لا بد من الإشارة إلى أن الكفاءة الإنتاجية لهذه المؤسسات، التي تمثل نسبة الإنتاج الفعلي إلى الإنتاج الإسمى، متميزة نسبياً إذا ما أخذت ظروف الحرب الأهلية بعين الاعتبار. حيث أن الحرب اللبنانية أخرجت بعض هذه المؤسسات كلية وبعضها الآخر جزئياً من السوق، وبالتالي أصبحت عودتها من جديد تواجه بمنافسة قوية من دول لم تكن سابقاً قوية في حركة سوق المؤسسات اللبنانية مثل تركيا، اليونان، مصر، سوريا وغيرها، بالإضافة إلى الإنماء وتطور الإنتاج والصناعة في بلدان السوق (الخليج خاصة) مثل السعودية، الإمارات العربية وغيرها. ففي بعض الحالات، وكما ذكر بعض أصحاب المؤسسات التي استمرت في العمل والإنتاج طيلة فترة الحرب، إن انخفاض الإنتاج ناتج عن خسارتنا للأسوق وخاصة العالمية منها بسبب المنافسة القوية المبنية أساساً على كلفة الإنتاج دون سواه. وبالرغم من ذلك، فقد شهدت فترة ما بين ١٩٩٠ و١٩٩٥ زيارة في الكفاءة الإنتاجية لدى حوالي ٦٤٪ من المؤسسات الصناعية الزراعية، إلا أنها عادت لتنخفض مع مطلع ١٩٩٦ وحتى ١٩٩٨. ويعزى ذلك بشكل عام إلى الركود الاقتصادي. وقد لوحظ أن أكثر المؤسسات تراجعاً من حيث الكفاءة الإنتاجية هي تلك التي تعاطى تعريب وتدریج وتصدير المنتجات الزراعية الطازجة، حيث أفلت بعضها وبعضها الآخر لا زال يعمل بالأمانة بنسبة تتجاوز ٧٥٪ من نشاطه (بالأمانة أي بالعمل لصالح المزارع، كأن يخزن للمزارع منتجاته لفترة معينة لقاء أجر محدود). وتنطبق هذه الظروف أيضاً على مواد أولية محلية. وتشمل هذه المؤسسات معامل حفظ وتصنيع الخضراوات والفواكه بالإضافة إلى معامل منتجات الألبان.

على أي حال، فإن كافة المؤسسات الصناعية الغذائية – الزراعية تلتقي وتنقاطع حول المعوقات التي أدت بمجملها إلى انخفاض الكفاءة الإنتاجية. ويبيّن

**د - أسباب أخرى اجتماعية سياسية**  
وقد ناقشت الدراسة كل من هذه المعوقات بغض النظر عن النسبة المئوية لأثر ووقع المعوقات على الكفاءة الإنتاجية كونها متداخلة متشابكة، وبالتالي يمكن تحديد أولوياتها وفقاً للممكן.

## ٢ - السياسات الاقتصادية العامة :

### ١ - السياسة الزراعية

#### - وفرة ونوعية المواد الأولية

تبلغ مساحة لبنان الكلية ١٠,٤٥٢ كلم<sup>٢</sup>، تشكل الأراضي الزراعية حوالي ٣٦٪ والغابات ٧٪، في حين أن الأراضي غير الزراعية ومن ضمنها المراعي أكثر من ٥٠٪. وبالمقابل فإن الخيارات الزراعية صغيرة نسبياً حيث أن ٦٪ فقط من المزارعين يملكون حيازات بين ٢٠ و ٢٠٠ هكتاراً، بينما ٧٥٪ من المزارعين لا تتجاوز مساحة حيازاتهم ٥ هكتارات. ناهيك عن طبيعة لبنان الجيو - زراعية التي تكثر فيها التضاريس الوعرة. إلا أن المنطقتين الرئيسيتين للإنتاج الزراعي هما سهل البقاع وسهل عكار.

ويتوزع الإنتاج الزراعي في لبنان من حيث المحاصيل على ٣٦٪ من الأراضي اللبنانية أي ما قدره ٢١٥,٠٠٠ هكتار، منها ٤٤٪ لزراعة الفواكه، و ٢٤٪ لزراعة الخضروات و ٣٢٪ لزراعة المحاصيل الحقلية.

ويؤدي هذا الواقع الزراعي في لبنان أن يؤدي إلى الآتي:

- ١ - ارتفاع كلفة المواد الأولية الزراعية نتيجة للحيازات الصغيرة.
- ٢ - صعوبة استخدام التقنيات الحديثة لزيادة كفاءة الإنتاج.
- ٣ - عدم إمكانية إجراء الأبحاث التي يمكن أن تحسن نوعية المواد الأولية لتصبح أكثر ملائمة للتصنيع الزراعي.
- ٤ - عدم كفاءة الإرشاد الزراعي الهدف إلى توجيه المزارع نحو الزراعات الصناعية.

فكما ذكر سابقاً، أن المعوق الأساسي والذي يشمل ضمن طياته معظم المعوقات الأخرى، هو التسويق، الذي كرر بنسبة ٩٦٪ كما هو مبين في الشكل السابق. وعليه، فقد تناولت الدراسة شرحاً مقتضاياً لكل من هذه المعوقات كما يراها الصناعيون وأصحاب القرار في المؤسسات الصناعية الغذائية - الزراعية. وقد صنفت الدراسة هذه المعوقات بهدف توضيح الرؤيا كما يلي:

### ١ - السياسة الاقتصادية العاملة وتشمل:

#### أ - السياسة الزراعية وتشمل:

- وفرة ونوعية المواد الأولية.
- المعاهدات والاتفاقيات الزراعية.
- المعوقات البيئية والضمان الزراعي.
- كلفة الإنتاج.
- المنافسة غير المشروعة.

#### ب - السياسة الاقتصادية وتشمل:

- التشريعات الضريبية.
- مستلزمات حماية الصناعة الوطنية.
- قوانين العمل واستقرار اليد العاملة.
- المنافسة الأجنبية.
- قوانين النوعية وضبط الجودة.

### ج - العوامل الفنية، العلمية والتقنية وتشمل:

- المؤسسات الأكاديمية.
- المؤسسات البحثية.
- التأهيل والتدريب والإعداد.
- العوامل التقنية البحثية.

### **– كلفة الإنتاج**

كما ورد في فقرة وفرة ونوعية المواد الأولية، فإن كلفة الإنتاج الزراعي في لبنان مرتفعة نسبياً للأسباب التي ذكرت آنفًا. إلا أن هذه الكلفة ترداد ارتفاعاً عند معاملتها كمواد أولية صناعية، وذلك بسبب المتطلبات التي يجب توفرها فيها والتي تعتبر مكلفة حالياً، حيث يتولى القطاع الصناعي في معظم الأحيان تأمين هذه المتطلبات على نفقته في ظل غياب السياسة الزراعية العامة كما سبق ذكره. ومن المواد الأولية التي يمكن أن توضح هذا الواقع، مسألة التداول والتعامل مع الحليب كمادة أولية لمصانع الألبان. فإن عدم وجود بنية تحتية تؤمن نقل وتجميل الحليب ضمن المواصفات المطلوبة، يدفع بالمؤسسات إلى أن تتحمل عبء هذا العمل وبالتالي يؤدي ذلك إلى رفع كلفة الإنتاج.

### **– المنافسة غير المشروعة**

المقصود بالمنافسة غير المشروعة هو طرح مواد أولية زراعية طازجة أو نصف محولة في السوق اللبناني بحيث لا تخضع للمواصفات المطلوبة أو أنها أنتجت في مؤسسات صغيرة غير مرخصة أو أنها دخلت إلى لبنان بطريقة غير مشروعة. فيما زال هذا العامل يترك أثراً سلبياً على نشاط المؤسسات الصناعية المهمة في لبنان، حيث لا يزال عدد كبير من المؤسسات التي تزاول نشاطها الإنتاجي بدون ترخيص وبالتالي بدون رقابة، وتدخل سوق المنافسة بكلفة ونوعية أقل مما هو مطلوب.

### **ب – السياسة الاقتصادية**

#### **– التشريعات الضريبية**

وتشمل التشريعات الضريبية الداخلية وتلك التي تتعلق باستيراد وتصدير المنتجات سواء الأولية منها أو النهائية. نجد معظم أصحاب المؤسسات الصناعية الغذائية – الزراعية أن نسبة الضرائب الموضوعة على القطاع الصناعي مرتفعة. هذا عندأخذ كل المعوقات الأخرى بعين الاعتبار. وظهور هذه المشكلة بوضوح لدى

٥ – صعوبة إجراء عقود وإتفاقيات صناعية – زراعية بهدف التعاون لتطوير أداء القطاعين على حد سواء.

٦ – صعوبة إيجاد الصيغ والمؤسسات التي تضمن وترعى سياسة الإنتاج الزراعي – الصناعي.

٧ – عدم استقرار السوق الزراعي المحلي وذبذبه الأسعار.

نتيجة لما ورد، فإنه من الصعوبة بممكان أن يتم تأمين الكميات اللازمة من المواد الأولية الزراعية بالنوعية المناسبة للتصنيع، وبالتالي فالمطلوب هو جهد مشترك بين كل المؤسسات والجهات الرسمية وغير الرسمية لإيجاد خطة منتظمة تزيل هذه الصعوبات وتضع الحلول المناسبة لها، مع أن هناك مبادرات لا زالت متواضعة في هذا الاتجاه ترعاها أحياناً بعض المؤسسات الدولية.

### **– المعاهدات والاتفاقيات الزراعية**

ويقصد بالمعاهدات والاتفاقيات الزراعية التي تعقدتها الدولة مع الدول الزراعية الأخرى مثل سوريا والأردن ومصر فقد تبين أن هناك مشكلة حقيقة، ليس فقط في تأمين هذا الاتفاقيات أو المعاهدات فحسب، بل في مدى الالتزام بهذه المعاهدات. والأمر الآخر هو عدم التوازن أحياناً بين لبنان والبلدان الأخرى، وبالتالي إبقاء القطاع الصناعي – الزراعي في لبنان عرضة لهذه التقلبات. وقد برزت هذه المشاكل، كما تبين من المقابلات، مع الأردن ومصر.

### **– العوامل البيئية والضمان الزراعي**

من الطبيعي أن يتعرض الإنتاج الزراعي إلى آفات طبيعية مثل الصقيع والبرد والحرارة المرتفعة والرياح والثلوج والأمراض وغيرها، وهذا ما يتكرر حدوثه في لبنان بسبب طبيعة زراعاته المناخية. وبسبب غياب سياسة الضمان الزراعي على المحاصيل، يتعرض السوق الزراعي إلى تقلبات غير طبيعية تؤثر سلباً على المؤسسات الصناعية – الزراعية التي تعتمد كلياً أو جزئياً على المواد الأولية المحلية. وبالتالي فالمنتج يضطر أحياناً إلى شراء مواد أولية مرتفعة الثمن أو أن يستوردها من الخارج بكلفة مضافة.

الدول الإقليمية خاصة خلال فترة الحرب في لبنان، مثل تركيا، إيران، اليونان، السعودية، مصر وغيرها، فدخلت بذلك سوق المنافسة مع المؤسسات اللبنانية.

### - قوانين النوعية وضبط الجودة

بالرغم من الجهود التي تبذل حالياً لوضع قوانين الرقابة النوعية وضبط الجودة، إلا أن غيابها لا زال يخيم على الصناعة الغذائية - الزراعية بشكل خاص. ولا زال الكثير من المؤسسات تزاول نشاطها الإنتاجي بدون ترخيص وبدون رقابة بالرغم من أنها معروفة. أضف إلى ذلك قدم المعايير القياسية اللبنانية، واضطرار المؤسسات الصناعية إلى تبني معايير مختلفة وفقاً لسوق المؤسسة، إلى جانب التخييب والفووضي الناجمة عن غياب التنسيق بين الجهات المولجة حماية المستهلك والرقابة مثل وزارة الصحة، التجارة، الاقتصاد، الصناعة، الزراعة. لا بل كثيراً ما تفاجئ المؤسسة بصدور قرارات متناقضة من جهات مختلفة، وبالتالي تغريم المؤسسة من الطرفين.

### ٢ - العوامل الفنية والعلمية والتقنية

#### - المؤسسات الأكاديمية والبحثية

يرى معظم المؤسسات الصناعية، موضوع الدراسة، أن المؤسسات الأكademية لا تقوم بدورها لتلبية حاجاتها من التقنيين والفنين بصورة خاصة. فالجامعات الموجودة في لبنان والمعاهد لا زالت تتبع الأسلوب التقليدي في الأعداد والتعليم. إلى جانب ذلك، تكاد تكون مشاركتها في الإنماء والتطوير معدومة خاصة في مجال الأبحاث وتطوير المنتجات. وكذلك تفتقر المؤسسات الأكاديمية إلى الإحاطة بمشاكل المؤسسات الصناعية من جانب والإحاطة بالتقنيات الحديثة من جانب آخر. فالكادر المتخصص في مجال المؤسسات الصناعية الغذائية - الزراعية لا زالت قليلة أو الموجود منها يحتاج إلى التأصيل والتدريب بنظم تحوله التفاعل مع واقع الصناعة.

والحال ذاته مع المؤسسات البحثية التي لا تلبي حاجات المؤسسات الصناعية

المؤسسات التي تعتمد على استيراد المواد الأولية الزراعية حيث ترتفع نسبة الضرائب على المواد الأولية عن تلك الموضعية على المنتجات النهائية لنفس المادة مؤدية بذلك إلى ضعف قابلية المؤسسات الوطنية على المنافسة. وهنا تظهر الدوامة، حيث أن رفع نسبة الضرائب على استيراد المواد الأولية مؤداه استخدام المواد المحلية التي وكما أشير سابقاً غير كافية وغير ملائمة للتصنيع.

#### - مستلزمات حماية الصناعة الوطنية

وذلك من خلال تنظيم التشريعات الضريبية وتطبيق المعايير والمقاييس وإلغاء عوامل المنافسة غير المشروع وتأهيل البنية التحتية للتخفيف من كلفة الإنتاج. كما ويطلب البعض برفع الدعم عن بعض المنتجات الزراعية مثل الشمندر السكري بغية تحويل المزارعين نحو الزراعة الصناعية.

#### - قوانين العمل واستقرار اليد العاملة

تعاني المؤسسات الصناعية الغذائية - الزراعية من عدم استقرار اليد العاملة ونقص في أهليتها لتواكب الصناعة الحديثة والنظم المتقدمة في الإنتاج النوعي. ولذلك فإنها تعمد إلى تأهيل وتدريب عمالها ثم لا تثبت أن تفقد them بسبب أو لآخر، مضيقاً بذلك عبئاً آخر على كلفة الإنتاج ناهيك عن الخلل الذي يمكن أن ينتج عن ذلك. ويعزو معظم الذين يعانون من هذه المشكلة إلى قوانين العمل الحالية التي يجب أن تضمن حقوق الطرفين معاً.

#### - المنافسة الأجنبية

إلى جانب ما ذكر في موضوع التشريعات الضريبية وضرورة تعديلها بما يحسن من قابلية المؤسسات الوطنية على المنافسة، يرى بعض أصحاب القرار، أن الدول المتقدمة بدأت تدخل في تصنيع منتجات لها الطابع الشرقي التي كانت تنفرد بإنتاجها المؤسسات المحلية مثل الطحينه ومنتجاتها، بعض أنواع السكاكر، البرغل، البهارات إلخ... وقد أدى هذا المنحى إلى إغلاق بعض الأسواق الأوروبية والأمريكية والخليجية، ناهيك عن التطور الصناعي الذي شهدته بعض



سواء من حيث الأبحاث أو في الرقابة والتحليل، خاصة تلك التي تميز بصلاحية الرقابة. وبالتالي فالقصور واضح في وضع خطط إنتاجية مختلفة تمكن المؤسسات الصناعية من تطبيقها في تحديث مكانتها وتطورها.

وقد يكون هذا ناتجاً عن غياب المعاهد الوسيطة المتخصصة في الصناعات التحويلية عامة والغذائية خاصة.

#### - التأهيل والتدريب

نتيجة لما سبق ذكره حول المؤسسات الأكاديمية والبحثية، تقوم المؤسسات الصناعية بتدريب وتأهيل عمالها وموظفيها، مما يزيد من قيمة الكلفة المضافة. لذلك يرى معظمهم أن على الدولة أو غيرها مثل المؤسسات الأكاديمية والبحثية أن تكشف برامج التدريب والتأهيل خاصة التي تتعلق بالأداء السليم في المؤسسات الصناعية. وقد يشمل ذلك تعديل وتطوير مناهج التعليم في الثانويات والجامعات ليشمل هذا النوع من الدراسات.

- خطوطها الإنتاجية وحيازة التقنيات الحديثة. حيث يجد هؤلاء صعوبة فائقة في أعداد العوامل التقنية

نتيجة للوضع الاقتصادي العام في لبنان، يجد معظم أصحاب القرار في المؤسسات الصناعية أنه من الصعوبة بمكان وضع خطة شاملة للمؤسسة تستهدف تطوير إنتاجيتها وتحديث دراسات تنبؤية تبين لهم مدى أهمية الإقدام على التوسيع والتطوير، ولذلك لا زالت بعض الخطط التطويرية ارتجالية أو لتلبية ضرورات مرحلية. وعليه، فالتقنية المستخدمة في أكثر من ٧٥٪ من المؤسسات تعود إلى مرحلة السبعينيات. إضافة إلى ذلك فلا زال السوق اللبناني يفتقر إلى مستلزمات تعديل أو تحديث خطوط الإنتاج بكفاءة، سواء على مستوى قطع الغيار أو مواد ثانوية ضرورية للإنتاج. حيث أن استيراد هذه المواد يؤدي إلى ارتفاع كلفة الإنتاج.

٣ - أسباب أخرى اجتماعية - سياسية، وترتبط بترسبات الحرب النفسية والاجتماعية والمناطقية وغيرها.

## مداخلة المهندس عاطف إدريس

معالي الوزير، حضرة الباحث، سيداتي وسادتي،

إن انعكاسات السياسات التنموية المختلفة في خلال عقد السبعينيات أدى إلى شلل وضمور الصناعات الغذائية نتيجة السياسات الاقتصادية التي انتهجتها حكومات العهد الفائت. ومع أن هذا العهد ورؤساه والوزراء كلهم أجمعوا على ضرورة اعتماد مبادئ التنمية المستدامة، والإنسame المتوازن، وتنمية المناطق والأطراف، ومع أن سياسينا أكدوا أن الإنماء سيعتمد على وسائل تطبيقية منها إنماء الزراعة، والقطاعات الإنتاجية، والتصنيع الزراعي والغذائي، إلا أنهم وللأسف، لم يجدوا إلى ذلك سبيلاً سوى عبر سياسات إنمائية احتوائية، أتت بالية ومشتبة، وتمثلت في دعم إنتاج الشمندر السكري والتبغ والقمح.

إن المبالغ التي صرفت على هذه الزراعات البائدة فاقت أضعاف موازنة وزارة الزراعة، وجمعت بتقديرات بعض المحللين الاقتصاديين، مئات الملايين من الدولارات. وإذا ما تم احتساب المبالغ المصروفة كافة بما فيها ما صرف من موازنة القطاع العام مباشرة، وما تم جمعه من القطاع الخاص (٨٧٠ على كل طن سكر مستورد)، وما تم صرفه أو هدره بصورة غير مباشرة (من أكلاف إتلاف التباك، وأكلاف الضمان الاجتماعي غير المستوفى لموظفي الأفران،

وخلاله من السياسات المباشرة وغير المباشرة والتي أدت بمجملها إلى منافسة غير متكافئة للمؤسسة الصناعية الغذائية الطرية العود، في فترة ما بعد الحرب الأهلية ناهيك عن أن السياسة الجمركية، والتي تم تعديلها ٤ مرات في آخر ٥ سنوات أدت إلى عدم وضوح معالم المنافسة للقطاع الخاص عام، فكيف الأمر للصناعات الغذائية والتي أنهكتها الاتفاقيات الزراعية، والروزنامات الزراعية، والكوريدورات الزراعية، وكل ما له علاقة بمواضيع زراعية لم يتحقق منها إلا ما ندر.

لقد ذهب الباحث إلى تحليل الواقع وانعكاسات هذه السياسات على أوضاع الصناعات الغذائية وحل ضمور القطاع وعرف بالمعوقات الأساسية أمام تنمية وتطوير الصناعات الغذائية وعدد ١٢ معوقة أساسية... وربط هذه المعوقات بالسياسة الاقتصادية العامة والسياسة الزراعية بالتحديد، وإذا ما استطاع الوصول لتعريف هذه المعوقات، فذلك لأنه واكب الصناعة الغذائية من موقعه كأستاذ محاضر، وباحث علمي (وعمل)، خاصة أنه شارك الصناعات الغذائية في حواراتنا التقنية (والسياسية) مع مؤسسة الموصفات والمقياس، ومع مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية، ومع المجالس المختلفة المنتسبة عن وزارة الزراعة، داعين له ولزملائه، وبوجود راعي هذا المؤتمر معالي وزير الزراعة، لمزيد من العطاء في سبيل صناعة غذائية تعتمد على الجهد والمقدرات العلمية للجامعة اللبنانية دعماً للصناعيين الغذائيين في تنمية الميزات التفاضلية لاقتصاديات هذا الوطن، آملين أن نستطيع والقىمين على كلية الزراعة في الجامعة اللبنانية إلى مزيد من العمل الهدف والمشترك لكي نؤمن تعاوناً مشتركاً لتصحيح مسيرة الاقتصاديات الزراعية والإنتاجية، بالتعاون مع القطاع العام والقىمين على المؤسسة السياسية للوطن.

وفي هذا المجال، فإننا ندعوا الجميع، والباحث بالتحديد إلى التركيز على مبادئ خمسة اعتمدتها نقابتنا في تحليلها لواقع الحال، وهي:

١ - متابعة احتياجات المستهلك في العملية الإنمائية.

٢ - تعزيز دور المؤسسات الخدمية الزراعية التصديرية في عمليات التنمية.

وأكلاف تخزين السكر، إلخ...)، فإننا نتوقع أن المبالغ التي تم هدرها مباشرة أو غير مباشرة، يفوق العليارات من الدولارات خلال ٨ سنوات، وقد كان من الأجدى صرف هذه المبالغ على البنى التحتية الزراعية والصناعية الغذائية.

إن هذه الإجراءات أدت إلى نتائج سلبية وغير محدودة، ناهيك عن تضخم الاقتصاديات الزراعية جاء أيضاً نتيجة سياسات حمائية أدت إلى ارتفاع الأكلاف الزراعية كافة، لافتين نظر الباحث والسادة الزملاء إلى ضرورة دراسة الانعكاسات التالية على ضمور المؤسسة الصناعية الغذائية، ومنها:

١ - صرف الملايين من الدولارات على إنماء منطقة بعلبك الهرمل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بدون تحقيق أي إنماء فعلي، وبدون ربط هذا البرنامج بحاجات القطاع الخاص، وبدون تحديد الآلية التسويقية المطلوبة لتصريف هذا الإنتاج...

٢ - حماية إنتاج بعض القطاعات في لبنان بصورة مطلقة ومنع الاستيراد، مما أدى إلى تنشيط التهريب عبر الحدود حتى أن بعض القىمين على قطاع الدواجن (مثلاً) أكدوا أن أكثر حاجة السوق يلبى من منتجات مهربة.

٣ - التوسع في سياسة دعم وزراعة الشمندر السكري في البقاع الأوسط تحديداً (حتى ٩٠ ألف دنماً) مما أدى إلى ارتفاع كلفة ضمان الدنم إلى ما يفوق \$٢٠٠ للدنم، مما أدى إلى تضخم كلفة إنتاج المحاصيل وضمور التصدير عامة.

٤ - إلزام المصانع دفع ١٥٠ ليرة لبنانية على سعر كل لتر من الحليب لصالح تعاونيات تجميع الحليب مما ضخم الأكلاف على المصانع وأدى إلى تدفق الأصناف والأجبان المهربة والتي يحتاج الكيلو منها (الأجبان البيضاء) إلى ٧ كيلو من الحليب.

٥ - صرف مخصصات كبيرة (ملايين الدولارات) لمشروع إيفاد لدعم الحيارات الصغيرة (والمشروع الأميركي الموازي) بدون مواكبة هادفة للإنماء المستدام ضمن آلية السوق لهذا البرنامج.

- ٣ - التركيز على آلية السوق بالمطلق في تطوير برامج التنمية.
  - ٤ - مراجعة الميزات التفاضلية اللبنانية والبحث عن القيمة المضافة للقطاعات الإنتاجية الزراعية.
  - ٥ - مراجعة التوجهات الإقليمية والتحالفات العربية في إرساء قواعد الإنماء المستقبلية.
- شاكرين للمنظمين، ولمؤسسة الحريري، دعوة نقابتنا للمشاركة في هذه الندوة القيمة.

**ملاحظة:** ليس تصريف الفائض الزراعي، لأن تطور أنماط الاستهلاك العالمية أكدت توجه الزراعة للتصنيع وذلك تلبية لرغبات المستهلك في شراء واستهلاك منتجات محضرة وجاهزة وقابلة للاستهلاك السريع والملائم لتطور حاجات الاستهلاك لقوى العاملة.

## المحور الثاني

### ملاءمة الزراعات للتصنيع

رئيس الجلسة

سعادة النائب الدكتور حسين الحاج حسن

## **كلمة رئيس الجلسة سعادة النائب الدكتور حسين الحاج حسن**

هذه الندوة هي بعنوان: «الإنماء في البقاع: واقع وافق»، تقام في رحاب جمعية متخرجي مؤسسة الحريري. وفيها ثلاثة عناوين:

- ١ - دور التصنيع الزراعي في التنمية.
- ٢ - ملامعة الزراعات للتصنيع.
- ٣ - الاتفاقيات الدولية والتسويق.

هذه الندوة كما شاهدنا وسمينا في الجلسة الأولى، علمية وقيمة مع الاعتذار من الحضور لأنها لا تسمع وتقابل للمرة الأولى خصوصاً وأنا أعمل في مجال الشأن العام منذ زمن طويلاً وخاصة كرئيس للجنة الزراعة النيابية منذ أشهر ولذلك أكرر أن هذا الكلام قد قيل مراراً وتكراراً.

إلى متى نستمر في طرح الآراء وتبادل المعلومات والأرقام؟ إلى متى نستمر في الحديث عن الإنماء في البقاع؟ وإلى متى نستمر بعقد الندوات؟

أنا لا أقصد هذه الندوة بالذات بل على العكس، أنا لي الشرف الكبير أن أكون بينكم، وأشكر جمعية متخرجي مؤسسة الحريري على تنظيم هذه الندوة. سندرس ملامعة الزراعات في التصنيع وطرح الأفكار الملائمة للزراعة المناسبة، وهذا بحد ذاته علم؛ وكم هي الكلفة، والاتفاقيات الدولية... .

على هذا الأساس ولأن تسليفنا على هذا الأساس، ولأن رينا على هذا الأساس، ولأن إرشادنا الزراعي على هذا الأساس لذلك سنسمع الكثير من الكلام المتناقض الذي سيقوله المشاركون في هذا المؤتمر لأنهم يعبرون عن تناقض طبيعي في المصالح. مسؤولية الدولة أن تجد الحلول للتفوق وليس مسؤولية أحد، لا مسؤولية نقابة ولا مسؤولية تعاونية ولا مسؤولية جمعية ولا مسؤولية المجلس الاقتصادي الاجتماعي ولا مسؤولية وزير لوحده. أنا أقول بصراحة إن ما أقوله لا يسر البعض، والبعض الآخر قد يعتب عليّ، ولكن عليهم أن يقدموا لنا العكس... هذه هي الحقيقة في القطاع الزراعي. هناك طاقات كبيرة وفرص للاستثمار كثيرة، ومزارعون وصناعيون على استعداد لأن يتحملوا الكثير في البلد، ولكن لا رؤية للدولة في هذا البلد في القطاع الزراعي ولا خطة ولا برنامج للدولة ولا للوزارة... الشمندر والقمح في وزارة الاقتصاد... التبغ في وزارة المالية... الري في وزارة الطاقة... الأحراج في وزارة البيئة... مصالح المياه متعدة وغير موحدة منذ السبعينيات... والمجلس الاقتصادي الاجتماعي غير مفعّل حتى الآن. بكل صراحة ووضوح، هل هناك رؤية للدولة حتى يصار إلى إرسال توصيات هذا المؤتمر القيمة إلى المسؤولين المختصين في الدولة؟

الزراعة هي جزء من أجزاء وأركان الاقتصاد كقطاع إنتاجي، هي جزء من الناتج القومي، هي جزء من الميزان التجاري، هي جزء أساسى لتوفير العمالة وفرص العمل للناس، وهي جزء أساسى من الاستقرار الاجتماعي والأمني والبيئي في بلد من بلاد العالم.

## دكتور نبيه غانم

### ورقة العمل: ملاءمة الزراعة للتصنيع

في خضم الأحداث المتلاحقة والمتتسارعة من حولنا، والتي باتت تميز العقد الأول من هذا القرن.

وأمام الفضاءات الجديدة المفتوحة على الاستحقاقات الإقليمية والدولية، بدءاً بالمنطقة الحرة العربية الكبرى، مروراً باتفاقات الشراكة الأوروبية البحر المتوسطية، وانتهاءً بانضمام، يبدو حتمياً، لمنظمة التجارة العالمية، وهي مستجدات يتوقع بأن تلقي بظلالها الكثيفة على التنمية الزراعية، كجزء من التنمية الاقتصادية العامة في لبنان.

ووسط حال العسر والأزمات المتعاظمة، التي تتخطى فيها الزراعة اللبنانية منذ سنوات، والتي يرتفع حدوثها في المدى المنظور، مهددة الهدوء والاستقرار اللذين تميز بهما ريفنا بصورة عامة، وزراعتنا بصورة خاصة.

لا بد من التوقف والتساؤل بجدية وتهيب كاملين عن الطرق والوسائل الانقاذية لهذا الوضع الزراعي المتردي، وهو ما رمت إليه، مشكورة، جمعية متخرجي مؤسسة الحريري في البقاع، من خلال دعوتها إلى هذه الندوة حول التصنيع الزراعي، كوجه مستقبلي لآفاق الورشة الإنمائية في البقاع.

وإذا كانت ورقة العمل المسندة إلى، هذه، هي في موضوع «ملاءمة الزراعة للتصنيع»، فلا بد لي من تضمينها النقاط الأساسية التالية:

# ابحثورية المبنائية

مكتب وزير الدولة لشئون التنمية الإدارية  
مokinza مشاريع ودراسات القطاع العام

ج - تحويلها إلى سلع استهلاكية مختلفة، ساعدت التكنولوجيا الحديثة على تقديمها وتسيقها بما يتوافق مع الأذواق الاستهلاكية المتطورة باستمرار، وقد ساعدت على ذلك الوسائل الدعائية والترويجية العصرية.

ويمكن تصنيف السلع المصنعة وفق القيم المضافة التي تتضمنها، إلى أربع فئات:

- الفئة الأولى وهي ذات قيمة مضافة ضئيلة.
- الفئة الثانية وهي تميّز بقيمة مضافة أعلى.
- الفئة الثالثة وهي سلع تميّز بقيمة مضافة مرتفعة.
- الفئة الرابعة وهي السلع الكمالية ذات الاستخدام المحسّن بالشرائح الموسّرة.

وهكذا فإن أهمية الصناعات، الزراعية، هي في أنها تحول المنتوجات الزراعية الطازجة إلى سلع مجففة، أو مبردة، أو مجلدة، أو محولة إلى سلع جديدة، مع زيادة قيمتها الأساسية، ذات قابلية أكبر للحفظ، تفادياً لكسادها وذلك بتمديد فترة صلاحتها للاستهلاك، من خلال تحريرها من أحكام قانون العرض والطلب، أو من خلال تقديمها للمستهلك بأشكال جديدة مرغوبة ومطلوبة سواء لأغراض غذائية، أو لأغراض أخرى وسيطة.

٢ - ما هي الشروط التي يتبعها في الزراعات الصناعية؟  
ليس التصنيع الزراعي عملاً مستقلاً عن العمل الزراعي، وإنما هو مكملاً له فالإنتاج الزراعي مادته الأولية التي يستهلك دونها فيما يبرره توفرها، فينمو بوجودتها، ويزدهر بحسن اختيارها.

ويفرض نجاح التكامل بين الإنتاج الزراعي والمؤسسات الصناعية التي تعمل على تحويله، عدداً من الشروط أهمها:

(١) النوعية أولاً: وهي حق من حقوق الصناعي، يتربّب له نتيجة إقدامه على تحويل وإدارة منشأته الزراعية ويكون على المزارع واجب تقديم الإنتاج الذي يتمتع

١ - أهمية الصناعات الزراعية في تنمية القطاع.

٢ - تحديث نوعية الزراعات الموجودة حالياً، بحيث تصبح صالحة للزراعة.

٣ - إدخال الزراعات الجديدة ذات المواصفات الملائمة للتصنيع وكمية الإنتاج المتفقة مع الطاقة على تصنيعها.

٤ - دور النقابات والتعاونية في تنظيم العلاقة بين المزارع والمصنع، بإشراف الدولة وتشجيعها ورعايتها.

## أولاً: الصناعات الزراعية، تحديدها، وأهميتها في تنمية القطاع الزراعي:

١ - الصناعات الزراعية هي الصناعات التي تدخل فيها المتوجات الزراعية القابلة بمعظمها للتلف بنسبة لا تقل عن ٥٠٪، مما حدا إلى حفظها منذ آلاف السنين من خلال تجفيفها أو غليها أو تجفيفها بعرضها للأشعة الشمسية.

ومع بداية القرن التاسع عشر بدأت تأخذ عملية حفظ المتوجات الزراعية طابعاً تصنيعياً مع تقولاً أيرت N. Appert عبر التعقيم الحراري بطريقة «الأبرته» (٧٥ درجة مئوية) ثم بطريقة «البساطرة» (١٠٠ درجة لثلاثين دقيقة ثم ١٤٠ - ١٥٠ درجة لثانية واحدة: UHT) فالأليونة (radiations ionisantes)، فالتجفيف (transformation) فالتجليد (déshydratation) فالتحويل الصناعي (surgélation) فالتحول شكل السلعة ومذاقها وتكوينها من حال إلى آخر وفق الذي يؤدي إلى تحويل شكل السلعة ومذاقها وتكوينها من حال إلى آخر وفق تطور أذواق المستهلكين.

لقد تعاقبت هذه العمليات وتطورت لتحقيق الأهداف التالية:

أ - محاذرة كسراد وتلف السلع الزراعية التي نادرًا ما يتساوى إنتاجها بالحاجة الاستهلاكية المباشرة إليها.

ب - تمديد فترة صلاحتها للاستهلاك إلى خارج أوقات إنتاجها مع تزويدها بقيمة إضافية تختلف حسب أنواع الزراعات.

قدراتها البحثية، والارتقاء بكفاءة العمل البحثي إلى المستوى المطلوب، مع الإشارة إلى أن معظم الدول، بما فيها العديد من الدول النامية تخصص للأبحاث الزراعية ٢ - ٣٪ من ناتجها القومي الزراعي.

ج - اختيار الزراعات التي تتمتع بميزاًياً تفاضلية تتيحها العوامل الطبيعية والبيدولوجية والبشرية المتوفرة في لبنان، للحصول على أعلى مستوى من الإنتاجية والجودة.

د - تعليم التعاونيات الزراعية وتعزيز إداراتها بحيث تتمكن من تأمين أفضل مدخلات الإنتاج بأفضل الأسعار وشروط السداد وعبر تسليف زراعي، موجه، ومعانٍ، ينقد المزارع من براثن الربائين.

ه - إنشاء جهاز إرشادي كفء، لا يقتصر على النواحي الفنية، بل يتتجاوزها إلى الجوانب الاقتصادية والتسويقية والتجارية.

(٣) وأخيراً صدق التعاون بين المصنع والمزارع (منفرداً أو من خلال التعاونيات). ذلك أن إحدى إيجابيات التصنيع الزراعي هي بأنه يدخل المزارع في صلب دورة الإنتاج العصري، وذلك بتتأمين تصريف الإنتاج وفق شروط عقد مسبق يتفق عليها مع إدارة المصنع وتتناول مواصفات الإنتاج، وأسعاره وأوقات تسليمه، ويقتضي على المزارع كما على هذه الإدارة التقييد بهذه الشروط بصورة كاملة، ليأمن كلاهما عدم الواقع في مفاجآت غير متوقعة من شأنها إلحاق أضرار بالغة بعمله.

### ثانياً: ملامنة الزراعة للتصنيع:

إن نوعية الإنتاج الزراعي وسلامة مواصفاته، وتخفيض تكلفته إلى الحد المتفق مع شروط المنافسة الداخلية والخارجية، وصدق التعاون بين المصنع والمصنع مباشرة أو من خلال التعاونيات الزراعية... تلك هي الشروط التي يتسع توفيرها لإقامة علاقات مشمرة وهادئة وقابلة للنجاح والتطوير بين المزارع والصناعي.

بأفضل المواصفات الزراعية التي تؤهله للحصول على السلعة الصناعية المطلوبة في الأسواق، مع الإشارة إلى أن اختيار أنواع وأصناف الإنتاج الزراعي يخضع لتعاون ثلاثة أطراف هي الدولة، عبر مصلحة الأبحاث الزراعية، والمصنع، عبر خبراته الصناعية، والمزارع، عبر تقييده بالشروط الفنية التي تحددتها الدولة والمصنع، ومن خلال تقديم إنتاجاً سليماً ونظيفاً ومطابقاً للشروط.

(٤) التكلفة ثانياً: فتصريف السلعة المصنعة مرتبط بمنافسة السلع الصناعية المماثلة في الأسواق الداخلية، وبخاصة الأسواق الخارجية وبالتالي، فإن ذلك يفترض توفر إنتاج زراعي يساهم في تعزيز القدرة على مواجهة هذه المنافسة من خلال تكلفة مقبولة، بالإضافة إلى مستوى عال من الجودة الصناعية.

إذا كانت تكلفة الإنتاج الزراعي في لبنان مرتفعة، فإن تخفيضها ممكن من خلال العوامل التالية:

أ - تخفيض ضمان الأرضي عبر وضع قانون مزارعة غير موجود حتى الآن في لبنان يمدد فترة الضمان إلى ضعف مدة الدورة الزراعية أو أكثر، شرط أن تكون هذه الدورة أكثر من ثنائية لتجنب المحافظة على خصب التربة وسلامتها من الآفات الزراعية.

ب - النهوض بقطاع البحث الزراعي ونقل التقنيات الحديثة ذلك أن استثمار الموارد الطبيعية هو محصلة عوامل متعددة، ومتفاعلة مع بعضها، وأهمها العنصر البشري، وصولاً إلى اكتشاف الأنواع والأصناف الزراعية الأكثر قابلية للتصنيع، ونقل نتائجها إلى جمهور المزارعين، مع الاهتمام بالمحاصيل القابلة للتصدير في ظل المتغيرات العالمية المقبلة ومواجهة العوامل التنافسية في الأسواق الخارجية.

ولقد كان لمصلحة الأبحاث العلمية الزراعية في لبنان، نهضة مميزة خلال فترة ما قبل الحرب، إلا أن الحرب الأهلية أتت على معداتها، ونتائج أبحاثها، وأخطر من ذلك، هجرت باحثيها، وما زالت، منذ نهاية الحرب تلملم جراحاتها، ولكن ببطء بسبب ضآلة الاعتمادات الضرورية لتطوير

ويتعين علينا وبصورة مبدئية بأن ننظر إلى الزراعات من زاوية التصنيع إلى  
ثلاث مجموعات :

- ١ - الزراعات المعدة للاستهلاك المباشر من دون أي تحويل بالمعنى الحديث  
للكلمة ومنها الخضار الورقية بشكل عام.
- ٢ - والزراعات التي يمكن استهلاكها بصورة مباشرة كما يمكن تصنيعها، وهي  
الخضار الثمرة، ومعظم أنواع الفاكهة، والزيتون . . .
- ٣ - والزراعات الأخرى المعدة لعملية التصنيع، التي لا تصلح لغير هذه العملية،  
ومنها بعض الزراعات الغذائية وغير الغذائية كالشمندر، والقمح، والقطن،  
والصويا، وغيرها . . .

أما من الناحية العملية، وفي لبنان بالذات، فيمكننا تقسيم الزراعات الحالية،  
والممكنة والقابلة للتصنيع إلى فئتين :

- الفئة الأولى وهي فئة الزراعات الصناعية الموجودة حالياً والتي يمكن تهيئتها  
لتصبح صالحة للتصنيع، كالحمضيات والتبغ والزيتون وبعض الفاكهة  
والخضار واللحيل . . .

- والفئة الثانية: وهي فئة الزراعات الجديدة التي يتطلب إدخالها كالزراعات  
الطبية، والقطن والصويا والكولرا ودور الشمس إلخ . . .

- ١ - الزراعات الموجودة حالياً والتي ينبغي تهيئتها لتصبح صالحة للتصنيع:  
بيان كانت هذه الزراعة مصنعة حالياً، أو قابلة للتصنيع، فإن نجاح تصنيعها  
يخضع للشروط التي ذكرناها أعلاه، وبخاصة نوعيتها لجهة اختيار الأصناف  
الملائمة للتصنيع، أو لجهة مطابقتها لشروط العقود التي تربط منتجيها بمصنعيها  
(سلامتها، أوقات تسليمها، والكميات المتعاقد عليها . . .)، وبالتالي تخفيض  
تكلفتها من خلال العمل على صياغة قانون للمزارعة، وتأمين تعاني لمستلزماتها،  
وتزويدها بالقروض السهلة والمعانة والموجهة، وكل ذلك بالتعاون بين الدولة من  
جهة عبر مصلحة الأبحاث الزراعية وأجهزة إرشادها، وإيجاد وتفعيل مؤسسات

التسليف الحكومية، وبين الصناعيين والمزارعين وتعاونياتهم من جهة ثانية.

وأنه ليحز بآنسنا أن نسمع تأكيدات متكررة، ومنذ مدة طويلة، (وقد ارتفعت  
وتيرتها في الآونة الأخيرة)، بعقد العزم على دعم وتشجيع الصناعات الزراعية،  
وأن نرى في المقابل وفي الواقع، منشآت صناعية زراعية، ترزع تحت ديون ذهبت  
بعضها إلى حدود التوقف عن العمل، أو تواجه عقبات في تأمين ما تحتاجه من  
إنتاج زراعي بالكم والنوع المناسبين، أو أن تقفل أبوابها بسبب قرارات مفاجئة، بل  
ومرتجلة، كما حصل بالنسبة لصناعة الشمندر السكري، لترك الغضب والقلق  
والغصة في نفوس المزارعين، كما ترك انطباعاً لدى أصحاب الرساميل الذين  
ندعواهم في كل يوم إلى الاستثمار في لبنان، وفي الصناعات الزراعية بالذات، بأن  
هناك انصماماً في بلادنا بين القول والفعل، إضافة إلى أنها ترك انطباعاً لدى  
الصناعات الزراعية العالمية حالياً، بأن دورها لا بدّ أتى، على قاعدة الهرم الذي  
يشيره ذبح الثور الأسود لدى الثور الأبيض على النحو الذي يعرفه الجميع . . .

ولا شك بأن اختصار الدعم، سواء كان بطلب دولي، أو للحد من عجز  
الموازنة، كان ممكناً تحقيقه من خلال الحد من المسافة المزروعة أو من خلال  
فرض الدورة الزراعية، أو عبر أحكام التنظيم والإشراف المفروضين، قانوناً، من  
جانب الإدارات المختصة في وزارتي الزراعة والتعاونيات والاقتصاد والتجارة.

أما الزراعات الصناعية أو القابلة للتصنيع في لبنان، فإن إنتاجها يدخل  
كمكون رئيسي في الصناعات التالية:

- أ - صناعة «شيبس» البطاطا.

ب - صناعة «تجليد» البطاطا وإعدادها إعداداً تصفياً للاستهلاك.

ج - صناعة عصر الفاكهة لتقديمها للمستهلك، مستقلة، أو مضافة بنسبة معينة إلى  
مدخلات سلع العصير الأخرى الجاهزة المستوردة، أو المصنعة في الداخل  
انطلاقاً من مستحضرات مستوردة.

د - صناعات الكرمة (العرق - النبيذ - الخل . . .) وإناجها مطلوب في الداخل

ي - صناعة الألبان والأجبان وهي من الصناعات التي أخذت في الآونة الأخيرة طابعاً صناعياً ملفتاً، عبر إقامة منشآتين صناعيتين كبيرتين، وإنشاء عدد من مراكز تجميع الحليب، ما يقتضي مواكبتها ومساعدتها على مواجهة المشاكل التي تصادفها، والتي تتجاوز إمكاناتها العادلة والعمل على مراقبة الحليب المسلم وإخضاعه للشروط النوعية والبيئية والصحية... .

ك - إلخ . . .

## ٢ - الزراعات الجديدة ذات المواصفات الملائمة للتصنيع التي يقتضي إدخالها:

إن أهم هذه الزراعات المطروحة الآن، والتي يمكن استكمال لائحتها، من خلال الأبحاث الجارية، أو التي ينبغي إجراؤها، من ضمن برامج عمل مصلحة الأبحاث الزراعية هي التالية: الزراعات الزرية (الصويا - القطن - دوار الشمس - الجوجوبا، الكولزا...) والزراعات الطبية، وجميعها من الزراعات التي يستورد السلع الصناعية الناتجة عنها، تلبية لحاجاته الغذائية والطبية والكسائية، أو لحاجات القطاع الحيواني . . .

ومع تشديدنا على ضرورة إخضاع كل منها إلى التجارب العلمية الزراعية بحيث تأتي متوازنة مع توفر شروط المزايا الإنتاجية التفاضلية، وجودتها، وتتكلفها، . . . فإننا نكتفي بعرض ما لدينا من معلومات حول بعضها، مع الإشارة مجدداً إلى ضرورة تلقي الأجهزة الرسمية الفنية لها، وإجراء الدراسات الفنية والاقتصادية عليها، والإشراف على تعيمها والإرشاد إلى أصول زراعتها، لتساهم في حل المسألة الزراعية في البلاد، بدل أن تكون عبئاً جديداً يضاف إلى الأعباء الكثيرة التي شكت وتشكو منها . . .

## ٣ - الزراعات الطبية

### (١) أهمية الزراعات الطبية على المستوى العالمي:

منذ نصف قرن كان ٨٠٪ من الطب نباتياً، و٢٠٪ منه كيماوياً، ومنذ ذلك الوقت أخذت الكفة تمثل بسرعة لصالح الأدوية الكيماوية، إلى أن أصبحت تحتل

والخارج، مع الإشارة إلى أن زراعة الكرمة تخضع إلى تعديل أساسى في الأصناف بحيث تعتمد الأصناف الحديثة الموائمة لإنتاج الخمور وذلك لدى إنشاء الكروم الجديدة، وحتى في الكروم القديمة التي يمكن تعليمها بالأصناف الجديدة المعدة للطاولة أو المعدة للتصنيع.

ه - صناعة الشمندر السكري التي كانت حتى هذه السنة الزراعة الصناعية الأساسية، والتي نأمل العودة إليها مع تخفيض مساحتها، وضبط عمليات توزيع المساحات، واستلام الإنتاج وتجريمه وتحديد حلاوته، ودفع الأثمان إلى الخ . . .

و - صناعة الزراعات العلفية كالذرة والشمندر العلفي والفصة إلخ . . . والتي ينبغي زيادة مساحتها، وتأمين صناعتها وفقاً للأصول الحديثة وبالوتيرة المتفقة مع نمو القطاع الحيواني المحلي وإمكانيات التصدير وبالتالي تحديد حجم الطلب عليها.

ز - صناعة التبغ التي تخضع حتى الآن لاعتبارات اجتماعية فيما هي تتطلب تدريجياً إجراء تحسينات جذرية عليها، بعد تنظيم مساحت زرعها، وتسليمها، وتحديد أسعارها ، لتأتي متوازنة مع الأصناف المصنعة المطلوبة في الداخل وفي الخارج.

ح - صناعة «الكونسرو» وقد لعبت دوراً هاماً حتى الآن في استيعاب العديد من المزروعات الخضرية والثمرة، وتمكن من تصنيف نفسها في رأس لائحة الصناعات الغذائية المصدرة إلى الخارج، مع الإشارة إلى أنها تواجه منذ فترة، وعلى العديد من الصعد، أزمات حادة يقتضي على الدولة الإصلاح للقمين عليها بهدف التعرف إلى حقيقتها، والمساعدة على حلها.

ط - صناعة الدقيق والخبز، بالإضافة إلى توجيه اهتماماتها نحو تصنيع القمح المحلي، وهو بمعظمها من النوع القاسي ، الذي لا يصادف الطلب المحلي الكافي عليه في الوقت الحاضر . . .

وهنالك نباتات أخرى استقدمها «ماليشيف» من الخارج وزرعها في لبنان فنجحت نجاحاً عظيماً ومنها Ginko Biloba المعروف منذ القدم، في اليابان والهند، وهو مقوٍ يجدد خلايا الجسم، ويمدّ من عمر الشرايين بغازة الرواسب الدهنية العالقة بداخليها (Plaques d'athérome)، ويقي المصاين بها من إجراء العملية الجراحية التي تتم باستبدال شرايين القلب (artères)، بأوردة الرجل (Veines) مع الإشارة إلى أنه يمكن تعزيزه بمحلول آخر من شجرة الجوز الهندي (marronier d'inde) لمعالجة الأوردة، وبصبغة مستخرجة من زهر الزعور البري المنظم لدقائق القلب، ولضغط الدم، ومعالجة الأعصاب المتوترة.

أما عن نتائج هذه الأدوية من الوجهة الاقتصادية، فهي بالإضافة إلى التخلص من آثار الأدوية الكيماوية الجانبية المكلفة بحد ذاتها، لما تسببه من أمراض مرضية جديدة، قادرة على تحفيض فاتورة الدواء بنسبة ٣٠ - ٤٠٪، كما أنها تومن من الوجهة الزراعية والاجتماعية، وسيلة عيش إضافية لآلاف العائلات الموزعة في المناطق الريفية حيث تتوارد النباتات البرية الطبية، وسيلاً لامتصاص البطالة المقنعة في القرى الجبلية، حيث عمل معظم أفراد العائلات موسمياً، بما يمكن تقديره بعشرات ملايين الدولارات.

لقد طلب العديد من الصيادلة الأوروبيين من السيد ماليشيف تزويدهم بكميات من هذه الأعشاب، وأبدى بعضهم استعداداً لتمويل تصنيعها في لبنان، ولكن ذلك كان يصطدم دائماً بلا مبالاة المسؤولين، بل باختلاف العقبات الإدارية والقانونية، ومنها فيما يختص «بثرش الزلوع» حيث منعت وزارة الصحة تصدير هذا النبات للحفاظ عليه، (وهو قرار مصيبة، بالرغم من أن إسرائيل كانت تنهب كميات من هذا النبات وتصدره إلى الخارج)، ولكنها حالت أيضاً دون تصنيعه، مما شلَّ عزم مجموعة الصيادلة الأوروبيين على شرائه، أو تصنيعه داخل لبنان، وتحوله من نبات بري مهملاً إلى زراعة واسعة مجزية ووااعدة جداً، في ضوء الطلب الخارجي المتزايد عليها.

٩٥٪ منه فيما أصبحت الأدوية النباتية تقتصر على ٪٥. والذي يشجع على استخدام العقاقير النباتية هو الاتجاه الجديد، الذي سلكته منذ مدة الولايات المتحدة الأمريكية والدول الأوروبية، وعدد كبير من دول العالم الأخرى، في العودة إلى الطبيعة ومنها التداوي بالأعشاب خصوصاً وأن للأدوية الكيماوية تأثيرات جانبية ضارة تبعث على التنبه لها ومحاذرتها في كثير من الأحيان. أما الأدوية النباتية، فإنها توفر معالجات سليمة مع الإشارة إلى أن تأثيرها بطيء ويساعد على الوقاية من العديد من الأمراض ومعالجة الأمراض الصعبة والمزمنة منها، كالارتروز، وقرحة المعدة، وعجز الخلايا، وحتى بعض السرطانات إلخ... .

منذ سنة ١٩٨٦ اعترفت الحكومة الفرنسية بفضائل التداوي بالأعشاب بصورة رسمية، واعتبرتها علماً قائماً بذاته، وجزءاً لا يتجزأ من العلوم الطبية، بالاستناد إلى أبحاث وتجارب عديدة اكتشفت بنتيجتها فعالية العديد من الأدوية النباتية في معالجة العديد من الأمراض، شرط حسن اختيار النباتات، ومعرفة أثر أجزاءها المختلفة، مع تحديد أوقات قطافها، وطرق زراعتها، والمناخ والترابة المناسبة لها، بالاستناد إلى الأسس العلمية الزراعية السليمة.

## (٢) أهمية الزراعات الطبية على الصعيد اللبناني :

هناك حوالي ٧٠٠ نبتة طبية في لبنان، أحصاها الصيدلاني بيار ماليشيفو معظمها قابل للتصنيع.

من النباتات الطبية البرية في لبنان، والتي جرى التداول بها إعلامياً في الفترة الأخيرة، وأعطت نتائج ملموسة «شرش الزلوع»، الذي اكتشفه «ابن سينا»، واستعمله «جلجامش» الملك، وكان يسميه «شرش الخلود»، وقد سعى إلى الحصول عليه في جبل حرمون، حيث كان يمضي فترة من الوقت في كل سنة، فعاش بفضله عمراً مديداً، وفي بلدة «الغينة» في كسروان وجد تمثال له وهو يحارب الأسد، في إشارة إلى القوة التي أكسبه إليها «شرش الخلود» ف ساعده، كما يقال، على قتل حارس الأرز الخالد الذي كان اسمه «أومبابا».

#### ٤ - زراعة القطن :

لقد سبق لأبناء البقاع أن جربوا هذه الزراعة خلال الخمسينيات، فكانت ناجحة جداً، إلا أن عدم توفر المنشآت الصناعية لتحويل إنتاجها، وصعوبة نقل هذا الإنتاج إلى الجمهورية العربية السورية لتصنيعه، حالاً دون نموها.

ومؤخرأً، وبسبب الركود الاقتصادي في شمالي البقاع، وإزاء فشل الدولة في إيجاد الزراعات البديلة الموعودة، وعجزها عن تنظيم عملية دعم الزراعات الممكنة في المنطقة، وبخاصة التبغ والشمندر السكري، قام أحد أبنائها بمبادرة مشكورة على تجربة زراعة القطن في مساحات محدودة بادئ ذي بدء، ما لبثت أن اتسعت لتغطي خلال السنة الماضية قرابة خمسة آلاف دونماً، شارك في زراعتها حوالي خمسين مزارعاً، انظموا في تعاونية زراعية، أمنت لهم أفضل البذور، وأحدثت وسائل الري، فكانت شهادة مشروع الأمم المتحدة لإنماء منطقة بعلبك الهرمل، وأحد المهندسين السوريين المختصين والمسؤولين عن زراعة القطن في سوريا، خطوة شبه حاسمة في تحديد هذه الزراعة، بعد أن تبين بأن إنتاج الدونم الواحد منها تراوح بين ٤٠٠ و٥٠٠ كيلوغرام تعهدت التعاونية بشرائها بما يتراوح بين ٤٠٠ و٦٠٠ دولاراً أميركياً، مقابل تكلفة تراوحت بين ٢٥٠ و٤٠٠ دولاراً. مع الإشارة إلى أن نوعية الإنتاج (وبخاصة فيما يعود للصنفين رقم ٢ ورقم ٥) كانت قريبة جداً من نوعية القطن المصري الذي يعتبر من أفضل أنواع القطن في العالم.

والملفت أن هذه الزراعة التي لا شيء يحول دون نجاحها، بعد أن ثبت تميز جوارنا الجغرافي شمالاً وجنوباً بإنتاجها، ووجهت حتى الآن بتجاهل رسمي، ويقال أيضاً بافتعال العرقل في وجهها، بدل تخصيصها، بأكبر قدر من الاهتمام والرعاية الإدارية البحثية.

#### ثالثاً: دور العنصر البشري في تأمين الملاعة بين الإنتاج الزراعي والتصنيع :

تبقى النقاط الأخرى المتفرعة عن ملاعة الزراعة للتصنيع، وفي طليعتها

الملاعة بين الكم المتبعد والطاقة التصنيعية، ودور النقابات والتعاونيات.

ومن الطبيعي أن هذين العنوانين متلازمان ومتكملان فلا تصنيع زراعي من جهة، من دون إنتاج زراعي قابل للتصنيع في وجهيه الكمي والنوعي، ومن جهة ثانية لا زراعة مزدحرة ونامية ومن دون مشاكل تسويقية من دون منشآت صناعية لاستيعاب إنتاجها، أو على الأقل، الفائض من هذا الإنتاج.

وحتى الآن، وإذا ما استعرضنا المنشآت الصناعية الزراعية، وحسب ما هو راجح ومتداول في لبنان، فإن العلاقة بين المنتج الزراعي، والصناعي الزراعي، هي علاقة ضبابية فوضوية، وفي غالب الأحيان تصادمية، خصوصاً في ما يتعلق بتحديد المساحات، وانطباق الإنتاج على المواصفات المطلوبة، إضافة إلى ضبط الأوزان، وتحديد نسب الإجرام، أو الحلاوة، والنوعية، وما شابه ذلك، مما يشكو منه الصناعيون والمزارعون في آن، وما تنقله وسائل الإعلام على اختلافها بإسهاب، عند مواسم تسليم الإنتاج.

لقد حان الوقت لتحديد المسؤوليات، ووضع حد للتباين في وجهات النظر بين المزارع والصناعي، وإذا كانت الدولة من خلال إداراتها المختصة قد فشلت في إزالة شكاوى الطرفين المعنيين بالتصنيع الزراعي، من خلال دورها المزدوج الإرشادي من جهة، والإداري من جهة ثانية، فإن للعمل التعاوني في هذا الإطار أهمية كبيرة في الفصل في أي نزاع يطرأ خلال عملية التسليم، باللجوء إلى النوعية المسبقة من جهة، وفي حمل الطرفين على التقيد بأحكام العقود التي تجمع بينهما، وتأمين الحقوق لأصحابها.

إن دور النقابات والتعاونيات الزراعية في هذا الإطار كان حاسماً في الدول المتقدمة، ولا شيء يمنع، عدننا، من أن تقوم النقابات وبخاصة التعاونيات الزراعية بهذا الدور الهام، ف تكون الجسر الحقيقي، الذي يربط الإدارة بجمهور الناس، سواء لجهة الدراسة والتخطيط أو التنفيذ، ولما يعني الصناعي والمتبعد جوامع مشتركة، تحفظ حقوق كل منهما.

ولكن السؤال البديهي الذي يطرح نفسه حول دور العمل التعاوني هو التالي:

العامة للتعاونيات، على تبئه مهما واجهه في سبيل ذلك من معوقات سياسية جعلت المسؤولين عن هذه المديرية يتحصنون وراءها، على حساب العمل التعاوني برمته.

أجل... من خلال هذا الدور، نستطيع أن نصنع، وننفذ، خطة زراعية متكاملة، متفقة مع تطلعات الدولة وإمكاناتها، ومعصال القطاع على تناقض هذه المصالح، ومن هذه الخطة تنسيق العمل بين المزارع والمصنع، والملاءمة بين الكلم المنتج وطاقة التصنيع، وحتى بين الإنتاج الزراعي بوجهيه الخام والمصنع، والسوق المتاحة لهما داخل البلاد وخارجها، وبالاستناد إلى علم التسويق الحديث ومعرفاته المعلوماتية والتكنولوجية على اعتبار أن هذا الإنتاج والصناعة المكملة له، يشكلان رافداً موحداً من روافد الناتج القومي العام، لا يجوز التخلّي بعد اليوم، أي بعد ما واجهه القطاع الزراعي من عقبات، وصدمات، عن حتمية توجيه القيمين عليهما، مزارعين، وصناعيين، ليعملوا معاً بما يؤمن مصالح كليهما، بالموضوعية الكاملة التي تفرضها مصلحة البلاد العليا.

وإذا كان علينا أن نختصر موضوع هذه الجلسة حول ملائمة الزراعة والتصنيع، فبالتبني، بالدرجة الأولى، بما للزراعات الصناعية من دور في التنمية الزراعية، والريفية، بصورة شاملة على أن توفر كل من هذه الزراعات الكلمة والنوعية والتكلفة التي تساهم في الحصول على سلع صناعية قادرة على المنافسة داخل البلاد وخارجها، وذلك يستدعي تدخل الدولة باستئثار كافة إدارتها المختصة بتشجيعها وتفعيل مؤسسات التسليف الزراعي الموجه، وإنشاء التعاونيات الزراعية، بعد إعادة النظر في تشريعاتها، وإدارتها، بما يؤهلها للعب دور الجسر الذي لا بد منه بين القمة والقاعدة أي بين الدولة والقطاعين الصناعي والزراعي من جهة، وبين هذين الآخرين من جهة أخرى، فبلغ بذلك، ما تمنينا، ونلح على بلوغه اليوم، إلا وهو زراعة وصناعة متكاملتان، قويتان، قادرتان على مواجهة المستقبل وسط أجواء من الثقة والأمان والبحبوحة.

هل عملت الدولة حتى الآن، على إقامة بنية تعاونية لبنانية صلبة مستمدّة من المبادئ التعاونية التي رعت منذ قرن ونصف القرن، العمل التعاوني، أي منذ إنشاء تعاونية «الروشاد» الرائدة في العالم.

لا نجافي الواقع إذا أجبنا بالنفي وبقطع النظر عن واقع الإدارة التعاونية الحالي، التي تلعب دوراً معطلاً للتعاونيات، بدل أن يكون دورها مسهلاً وداعماً ومحفزاً، فإن لدينا شخصياً تجربة مارسناها على امتداد ١٥ سنة في العمل التعاوني، أسسنا خلالها قرابة ٧٥ تعاونية زراعية وصناعية في البقاع، يؤلمنا، إذا ما حاولنا وضع جردة بإنجازاتها، أن نعرف بأنّها كانت سلبية بصورة شبه كاملة، ذلك أن المواطنين نظروا ولا يزالون، إلى هذا البناء الاقتصادي الكبير، بباباً للوجاهة، أو للاهتزاز، أو الاستفادة السهلة من بعض تقدّيمات الدولة للعمل التعاوني، وبمقابل ذلك كانت الدولة متفرجة، في معظم الأحيان، فاكتفى أطرافها السياسيون بتحقيق ما أمكن تحقيقه من منافع سياسية حصروها بالأنصار والأزلام والمقربيين، أو كانوا، في أحسن الأحوال، حياديين، ويعيدون كل البعد عن الدور الإنمائي الزراعي الكبير المعقود اللواء على العمل التعاوني، كما هو معروف ومتّلّف في الدول المتقدمة حيث اعتبرت الجمعيات التعاونية أحد أهم أركان هيئات المجتمع المدني، الذي تستفيد الدولة من خبراته، ودعمه، في مختلف مراحل سياساتها الإنمائية، بدءاً بالتخطيط، ووصولاً إلى إزالة كافة عقبات التنفيذ وتحقيق الغايات المنشودة.

إن العمل التعاوني مدّعى إلى العودة للعب دوره الإنمائي والإيجابي، الذي لا نراه ضروريّاً فقط، بل نذهب إلى أبعد من ذلك، فنؤكّد حتميته الإنمائية، وبخاصّة في الأوساط الزراعية، سواء لجهة النوعية، أو على المستويات الأخرى، كالإدخار الريفي، وبالتالي التسليف الزراعي الموجه، أو التصنيع الزراعي، أو تأمّن المستلزمات الزراعية بأفضل الأسعار، ولعصرنة الإنتاج الزراعي، وتحفيض تكلفته، وتمثيل المنتجين في كافة الميادين، تأمّيناً لمصالحهم وبالتعاون مع الدولة، من جهة، وقطاع التصنيع الزراعي من جهة ثانية.

ومن خلال هذا الدور، الذي ندعو معاً وزير الزراعة، إلى حمل المديرية

## **مداخلة الدكتور سمير مدّور**

شهدت الصناعات الغذائية تطوراً مهماً منذ نهاية القرن التاسع عشر، وأصبح غذاء الإنسان هاجساً علمياً لمراكز الأبحاث الزراعية والعلوم البيولوجية. وتشعبت علوم الصناعات الغذائية لتصبح اختصاصات متعددة ومترفرعة، تستجلب الرساميل العالمية. في أواخر التسعينيات كان مجمل قيمة الواردات في العالم العربي ١٤٩ مليار دولاراً منها ٢٣ ملياراً للغذاء المصنوع.

إن كمية الاستثمارات المالية المؤظفة في هذا القطاع فرضت مضاربات وتنازعات لكسب الأسواق العالمية بهدف بسط السيطرة. لتحقيق هذه الأهداف عمد الصناعي إلى البحث عن متوجات زراعية بأسعار منخفضة وعمل المزارع على زيادة كمية الإنتاج الزراعي للدنم باستعمال جميع الوسائل العلمية المتوفرة لديه، كاستعماله الكثيف للأسمدة والمبيدات، تأصيل وتهجين أنواع جديدة من البذور والشتلول تلبي حاجات الصناعات حسب الأهداف التصنيعية المنشودة، وللوصول إلى هدفه الصناعي وطمعاً بالكسب السريع حول الإنسان الحيوانات آكلة الأعشاب من أبقار وأغنام إلى حيوانات آكلة اللحوم، والدجاج إلى آكلة أسماك (طحين السمك) وحلّت الهرمونات مكان النحل والحشرات المفيدة في عملية تلقيح الأزهار. وإن الاستعمال العشوائي للأدوية الزراعية أدى إلى زيادة الرواسب في

بعد العام ١٩٩٤ أي منذ وضع قوانين الأنظمة الغذائية codex alimentaire انكبت الأبحاث في عالم الصناعات الغذائية على تحديد الموصفات الجديدة لنوعية الفاكهة والخضار المراد تصنيعها. انحصرت هذه الأبحاث في تطوير حواس الذوق والنكهة والفائدة الصحية، وأصبحت موصفات النوعية هي العنصر الأساسي في عمليات التصدير والتصنيع. مثلاً: التفاحيات.

زيادة إنتاج الزراعي :

### ١ - التفاحيات :

نختصر موصفاتها بالنقاط التالية :

Coloration	١ - اللون
Calibre	٢ - الحجم
Défaut d'aspect	٣ - الشوائب
Fermenté	٤ - الصلابة
Extraction de jus	٥ - استخراج العصير
Acidité	٦ - الحموض
Sucre totaux (brix)	٧ - السكر
Terroir	٨ - جغرافية الإنتاج

وهذه الموصفات تحدد أسعار السلع في الأسواق العالمية. (جدول أسعار التفاح في أوروبا حسب النوعية)

جودة عالية = موصفات

٢ - جغرافية الإنتاج ونوعية المنتوجات وبين أساليب الإنتاج وجودة المنتوجات. نظراً لضيق الوقت نكتفي بمثيلين.

### ١ - إنتاج الأجان:

أثبتت الأبحاث أن هناك ربطاً مباشراً بين جغرافية المراعي ونوعية الحليب.

المأكولات والطبيعة. مثلاً: مادة DDT المستعملة بكثافة في أوائل القرن العشرين عشر عليها في خلايا الأسماك في القطب الشمالي جميع هذه التلوثات دخلت إلى حلقات التصنيع وانتقلت إلى الإنسان.

لحماية الإنسان من هذه التلوثات وللحفاظ على صحته تأسست عام ١٩٦٢ لجنة مشتركة من منظمة الأغذية الدولية ومن المنظمة العالمية للصحة، ووضعت هذه اللجنة معايير لكمية التراسيبات في المواد الغذائية كما حددت أساليب وطرق التصنيع الغذائي فارضةً قوانين جديدة تبنتها منظمة التجارة العالمية وأصبح التبادل التجاري العالمي مشروطاً بتطبيق هذه الموصفات.

جمعت هذه الموصفات في منشورات codex alimentaires الذي حدد ٢٣٠ موصفة من ناحية علم الصحة hygiene alimentaire، ونوعية المواد الحافظة، وكمية رواسب المبيدات، والتلوثات الكيميائية، ونوعية التعبيب emballage، وطريقة فحص العينات، كلّ هذا الواقع فرض خلق تعاون وثيق بين صناعيي المواد الغذائية ومنتجي المواد الأولية أي المزارعين.

ولكي يتأكد الصناعي من نوعية إنتاجه ولكي لا تمنع متوجهه من دخول الأسواق العالمية، كان من واجبه مراقبة المواد الأولية المتوفرة لديه بشكل دقيق وعلمي.

في أواخر التسعينيات أصبح الإنتاج السليم من البديهيات ولا يمكن لأي صناعي أن يتباهى بعد اليوم بأن صناعته خالية من المواد السامة لأن ذلك أصبح أمراً محظوظاً ومخالفته تشكل خرقاً للقانون الدولي.

أمام هذا الواقع الجديد لجأ الصناعي إلى أساليب جديدة لكسب الأسواق والمستهلك وهي النوعية من ناحية الفوائد الغذائية والمذاق. وللحصول على نوعية إنتاج جيدة فرض على الصناعي أن يحدد الأصناف variété المراد تصنيعها ووقت القطاف وطريقة الحفظ وطريقة التصنيع.

زراعات تعتمد على النوعية لا على الكمية، مثلاً: الأعشاب العطرية، الطيبة، الزعتر، الزعفران، ونباتات الزينة والفاكهه المخصصة للصناعة: framboise, cassis.

هذه الزراعات تتأقلم مع طبيعة وواقع لبنان المناخي وهي زراعات يتميز بها لبنان منذ القدم إلا أنها فقدت في النصف الثاني من هذا القرن مع تطور البستنة.

وأما النباتات الطيبة فأصبحت مفقودة في جبالنا علماً أنّ لبنان هو موطنها الأساسي ونحن نستورد ١٥٠٠ طناً من الزعتر سنوياً وعدة آلاف من الليترات من ماء القصعين، إنما علينا أن نعلم أن هناك أكثر من ٢٠٠ نوعاً من النعناع ولكل نوع مواصفات وأسواق وأهداف صناعية. لا بدّ من دراسة تأقلم هذه الزراعات قبل تطبيقها. إنها زراعات يمكن إعادة إنشاها لما لها من دور على المستوى الاقتصادي في لبنان. إلا أنّ هذه الزراعات تتطلب تدريباً وإرشاداً، لأنّ تسويقها مرتبط مباشرة بجودتها وكمية المواد الفاعلة فيها على سبيل المثال جدول استخراج زيت النعناع.

كان الحرير يشكل ٦٥٪ من صادرات لبنان الزراعية والآن أصبح هذا المعدل صفرًا علماً أنّ دنم الحرير المروي ينبع ما يقارب ٢٠٠٠ دولاراً أميركياً سنوياً وإنّ إنتاج الدنم غير المروي يفوق ٧٠٠ دولاراً أميركياً.

فرض على المزارع المعاصر أن يجمع بين نوعية الإنتاج وكلفة، ومعرفة الأنواع المخصصة للمائدة أو التصنيع ونوعية التوضيب. ولكل سوق مواصفاته، عليه دراسة التسويق والمضاربات الخارجية، والأصناف الجديدة من المزروعات المرغوبة في هذه الأسواق الخارجية والإلمام بأصول وطرق التصدير والمعاملات الجمركية والمصرفية. كم من أمور معقدة على عاتق رجل واحد. على المزارع أن يدير حقله كصاحب مؤسسة حديثة لا كمزارع من القرن الماضي. في البلدان

عام ١٩٩٤ وضع قطبيع من الأبقار في مرعى محدد وبعد مدة نقل نفس القطبيع إلى مرعى آخر فأنتج حليباً من نوعية ومذاق مختلف تماماً عن الحليب المنتج في المرعى الأول مما انعكس مباشرة على نوعية الأجبان المصنعة. علمياً تحدد هذا الفارق في نوعية الحليب إلى التنوع البيولوجي من أزهار ونباتات برية، فلكل نبتة مواصفات عطرية تظهر جلياً في صناعة الأجبان وفي جودتها. من هنا لا بدّ من وضع برنامج تعتمده الأبحاث الزراعية لدراسة نوعية الأعلاف وأساليب إنتاجها لكي تتحلى مشتقات الحليب بالجودة العالمية.

## ٢ - العلاقة بين أساليب الزراعة ونوعية الإنتاج. البطاطا:

سواء كانت للمائدة أو للتصنيع، هناك مواصفات ثابتة يرتكز عليها الصناعي أو التاجر قبل شراء المحصول وهي : بطاطا المائدة، البطاطا الصناعية.

وفي جميع الأحوال إنّ للتسميد أثر مباشر على نوعية البطاطا خاصة تلك المخصصة للصناعة.  
(انظر الجداول المرفقة).

من هنا النظرية القائلة أن كل فاصل يصنع هي نظرية خاطئة، لأن الأصناف المخصصة للصناعات الغذائية هي مختلفة تماماً عن الأصناف المخصصة للأكل. مثل : البندورة، الفريز.

إدخال زراعات جديدة:  
أصبحت المستوجات الزراعية في لبنان تقليدية ومعظم الدول المجاورة تملك خبرات زراعية كبيرة وتستعمل المكنته الحديثة مما يساهم في خفض كلفة الإنتاج وجعل هذه السلع منافسة للسلع اللبنانية.

مزايا تفاضلية:  
من هنا لا بدّ من إدخال زراعات جديدة تتأقلم مع الحبيبات الصغيرة،

جهاز علمي أو مهندس زراعي يكون صلة الوصل بين المزارعين والمعارض العلمية وبين المزارعين والأسواق.

في جميع الدول لا يمكن للتعاونيات الصغيرة أن تدخل الأسواق الخارجية لذلك لا بد لها من أن تتعاون تعاوناً وثيقاً مع الغرف التجارية والزراعية التي هي على اتصال أكبر مع الأسواق العالمية من التعاونيات. هذا التعاون يسهل التصدير لذلك لا بد من وضع استراتيجية مشتركة بين التعاونيات وغرف الزراعة لخلق توازن بين نوعية الإنتاج المحلي وحاجات السوق العالمية.

في الختام، إن عدم توقيع لبنان على اتفاقية ملكية التأمين والتبعين الزراعي UPOV يحرم لبنان من آخر أنواع النباتات المؤصلة خاصة الأشجار المشمرة. ولذلك لا يمكن للمزارع اللبناني أن يحصل على أحدث الأصناف إلا بعد مدة محددة، حوالي 15 سنة (Domaine public). وبذلك يبقى على الدوام هذا القطاع متأخراً عن باقي الدول حوالي 15 سنة، مما يستوجب علينا - كجهات مختصة - مواكبة التطورات العلمية والقانونية العالمية ولنكون على نفس المسافة من العلم والتطور في جميع دول العالم لإنجاح التعاون وتوطيد الثقة بين المزارع ومعامل الصناعات الغذائية لا بد من وضع برنامج متكملاً وخطة عمل شاملة ترتكز على تفعيل:

- الإرشاد الزراعي.
- دعم الأبحاث الزراعية.
- تشجيع عمل التعاونيات وغرف التجارة.

وكل هذا يتيماً إذا لم نفعل القروض الزراعية وأن يتربّ المزارع إلى صندوق الضمان الاجتماعي وهذا أكبر برهان وأفضل دليل أن الدولة تعترف بهذا القطاع.

المتقدمة وحتى تلك التي تسير فعلياً على خطى التقدم، هناك تعاونيات ومؤسسات مهمتها معاونة المزارع في كل المراحل الإنتاجية وإرشاده إلى نوعية الإنتاج والبحث عن أسواق جديدة.

وهنا نشاط رأي المحاضر أن دور العنصر البشري مهم جداً في إنجاح هذا العمل. ونحن على أبواب القرن 21 تطورت أساليب الإنتاج وخاصة المكتبة والمعرفة والإرشاد، لذلك لا بد من أن يتكتل المزارعون في تعاونيات إنتاجية. إن أنجح التعاونيات هي التي تحصر في منطقة جغرافية محددة. ومن الأفضل أن تكون هذه المنطقة محدودة المساحة، لكي يسهل الاتصال بجميع المزارعين وأن ترتكز على نوعية إنتاج واحد. فلكل زراعة مواصفات علمية وتقنية ويجب استعمال مكتبة محددة وتدريب خاص.

فتقع علينا أن دعم الأبحاث الزراعية هي دعم استراتيجي للزراعة في لبنان ودعم الإرشاد الزراعي هو دعم أساسى لتنقيف المزارع وتحسين نوعية الإنتاج ورفع مستوىه.

#### للعمل التعاوني شقين:

##### ١- في الحقل:

مساندة المزارع في تحليل التربة، ونوعية التسميد، والأدوية الزراعية الواجب استعمالها، وقت القطاف، طريقة التخزين.

##### ٢- في الإدارة:

إرشاد المزارعين إلى آخر التقنيات العلمية من معاملة النبات ومواصفات العرب والتوصيب والتنسيق بين المزارع ومعامل الصناعات الغذائية للتأكد من أن المواصفات مطابقة لحاجات المعمل وبين المزارع والأسواق.

لذلك لا يمكن أن تخيل في القرن الواحد والعشرين تعاونية زراعية من دون

Au 12 février 2001

Produit	Qualité	Marché	Condition.	Vol.	Prix (F)	Prix (E)
Kiwi	cat. I	Sud-Est-Sud-Ouest (E)	colis 23	-	26 (colis)	3,96
Kiwi(Fr.)	cat. I	Rungis (C)	vrac	450	68,60	
Kiwi(Fr.)	cat. I	Rungis (C)	Plateau 30	20 (plateau)	3,05	
Poire cornice (Midi-Pyr.)	1,70-75	Toulouse (P)	pit 1 rang oléofé	630	96,04	
Poire passe-crassane (Sud-Ouest), 1,75-80		Agen (P)	plateau 1 rang	530	80,80	
Poire passe-crassane	cat. I, cal. 70 - 75	Sud-Ouest (E)	plateau 1 rang	450	68,60	
Poire passe-crassane	cat. I, cal. 75 - 80	Sud-Ouest (E)	plateau 1 rang	500	76,22	
Poire conférence (Fr.)	cat. I, cal. 65 - 70	Rungis (C)	plateau	650	99,09	
Poire comice (Fr.)	cat. I, cal. 75 - 80	Rungis (C)	plateau	670	102,14	
Pomme fuji (Sud-Est)	cat. 70 +	Cavaillon (P)	-	310	47,26	
Pomme golden (Sud-Est)	cat. 4 70 - 75	Châteaurenard (P)	plateau 2 rangs	250	38,11	
Pom. granny (Sud-Est)	cat. I, 70 - 75	Languedoc-Provence (E)	plateau 2 rangs	370	56,41	
Pom. golden (Sud-Est)	cat. 3 - 4, I, 65 - 70	Languedoc-Provence (E)	sachet 2Kg	560	85,37	
Pomme fuji (Sud-Est)	cat. I, 75 - 80	Languedoc-Provence (E)	plateau 1 rang	590	89,94	
Pomme gala	cat. I, cal. 70 - 75	Angers (E)	plateau 2 rangs	420	64,03	
Pom. chanteclerc (Fr.)	cat. I, cal. 70 - 75	Angers (E)	plateau 2 rangs	450	68,60	
Pom. Jonagored	cat. I, cal. 75 - 80	Angers (E)	plateau 2 rangs	370	56,41	
Pomme gala	cat. I, cal. 70 - 75	Sud-Ouest (E)	plateau 2 rangs	410	62,50	
Pomme améri.	cat. I, cal. 75 - 80	Sud-Ouest (E)	plateau 2 rangs	400	60,98	
Pomme golden	cat. I, cal. 70 - 75	Sud-Ouest (E)	plateau 2 rangs	270	41,16	
Pom. canada grise	cat.I, cal. 75 - 80	Sud-Ouest (E)	plateau 2 rangs	380	57,93	
Pomme elstar	cat. I, cal. 65 - 70	Rhône-Alpes (E)	sachet 2Kg	560	85,37	
Pomme granny	cat. I, cal. 75 - 80	Rhône-Alpes (E)	plateau 1 rang	460	70,13	
Pomme golden	cat. I, cal. 75 - 80	Rhône-Alpes (E)	plateau 1 rang	400	60,98	
Pom. r. canada	cat. I, cal. 80 - 85	Rhône-Alpes (E)	Plateau 1 rang	500	76,22	
Pom. bosk.-r (Fr.)	cat. I, cal. 75 - 80	Rungis (C)	-	480	73,18	
Pom. chanteclerc (Fr.)	cat. I, cal. 80 - 85	Rungis (C)	plateau	820	125,01	
Pom. early-red-one(Fr.)	I, cal. 80 - 85	Rungis (C)	Plateau	600	91,47	
Pom. elstar (Fr.)	cat. Im cal. 70 - 75	Rungis (C)	-	430	65,55	
Pom. gala (Fr.)	cat. I, cal. 70 - 75	Rungis (C)	-	550	83,85	
Pom. golden col. 2 - 3,	cat. I, 70 - 75 (Fr.)	Rungis (C)	-	350	53,35	
Pomme granny (Fr.)	cat. I, cal. 75 - 80	Rungis (C)	-	580	88,42	
Pom. r. canada (Fr.)	cat. I, cal. 75 - 80	Rungis (C)	-	450	68,60	

Sauf avis contraire, les cotations fruits et légumes s'entendent aux 100Kg.

(P) = Production, (E) = Expédition, (C) = Consommation.

## Production mondiale

La production mondiale agricole a doublé en un siècle. Cette évolution est due:

### \* La sélection variétale

	Année	Quantité
Blé	1920	35 Q/Ha
	1990	80 Q/Ha
Maïs	1920	53 Q/Ha
	1990	+ 100 Q/Ha
Tomate Locale		70 T/Ha
Tomate Sélectionnée		150 T/Ha
Tomate Hydroponie		300 T/Ha
Pomme (variétés classiques)		25 T/Ha
Nouvelles variétés naines		60 T/Ha
Vache laitière	1920	4000 Litres/an
	1990	8500 Litres/an
Chèvre (shami)	1920	300 Litres/an
Chèvre Alpine	1990	800 Litres/an
Sélection Transgénique		?????????

## أهم المواصفات المطلوبة للفاكهة

تنحصر بال النقاط التالية:

- 1 - اللون
- 2 - الحجم
- 3 - الشوائب
- 4 - الصلابة
- 5 - استخراج العصير
- 6 - الحموض
- 7 - السكر
- 8 - جغرافية الإنتاج

إن احترام هذه المواصفات يحدد أسعار السلع في الأسواق العالمية.

## POMME DE TERRE

Critères de la matière première, selon le type de produit fini, pour la transformation industrielle

Produits	Calibre (mm)	Forme	Matière Sèche (%)	Sucres réducteurs (%)	Divers
Frites	> 50	oblongue à allongée	20 - 25 (21 - 23)	< 0,4 - 0,6 (< 0,25)	Absence de noircissement après cuisson
Flocons	> 35	-	20 - 25	< 0,6	Défillement facile et absence du noircissement après cuisson
Chips	35 - 60	oblongue courte à ronde	20 - 25 (23 - 25)	< 0,2 - 0,3 (< 0,1)	-
Stérilisées, appertisées	< 40 et selon produits	-	17 - 21 (18 - 20)	< 0,6	Absence de noircissement après cuisson

## POMME DE TERRE

Effets de la nutrition azotée, phosphatée et potassique sur quelques critères qualitatifs de la pomme de terre (d'après Gravoueilie, 1987).

(+ : augmentation, - : diminution, 0: sans effet, sur le critère considéré)

Critères de qualité	N	P	K	
			Dose	forme sulfate → chlorure
Proportion de tubercules commercia-lisables	+	0	+	
Endommagements (fractures)	variable	-	-	
Noircissement interne	variable		-	-
Teneur en matière sèche	-	0 (+)	-	-
Teneur en protéines	+		variable	
Teneur en nitrates	+	0	0	
Tenue à la cuisson	+ (variable)		+	+
Farinosité de la chair	-		-	-
Noircissement après cuisson	+ (0)	0 (-)	- (0)	
Brunissement à la friture	+		-	-
Perdes en conservation	+		-	

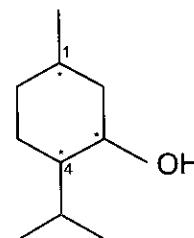
## Analyses courantes effectuées sur quelques produits

### Quelles mesures pour quels produits?

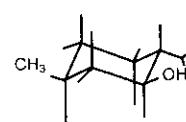
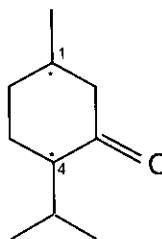
Produit	Régression de l'amidon	Fermetée Pénétrométrie	Durométrie	Sucre	Acidité	Critères visuels et tactiles	Pimprené
Ail/Oignon							■
Asperge							■
Carotte		■					■
Choux							■
Concombre							■
Endive							■
Laitues							■
Melon		■					■
Poireau							■
Pomme de terre primeur				■			■
Tomate		■	■	■	■	■	■
abricot				■			■
Ananas							■
Avocat							■
Banane				■			■
Cerise		■		■	■	■	■
Fraise		■		■	■	■	■
Framboise				■			■
Kiwi		■			■	■	■
Mangue				■			■
Orange/Clémentine/Pomelo				■	■	■	■
Pêche/Nectarine		■	■	■	■	■	■
Poire	■	■		■	■	■	■
Pomme	■	■		■	■	■	■
Prune		■		■	■	■	■
Raisin				■	■	■	

## MENTHE

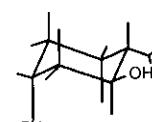
Stereochemical structures  
of «methols»



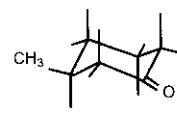
Stereochemical structures  
of «menthones»



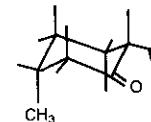
Menthol



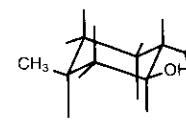
Isomenthol



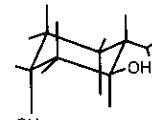
Menthone



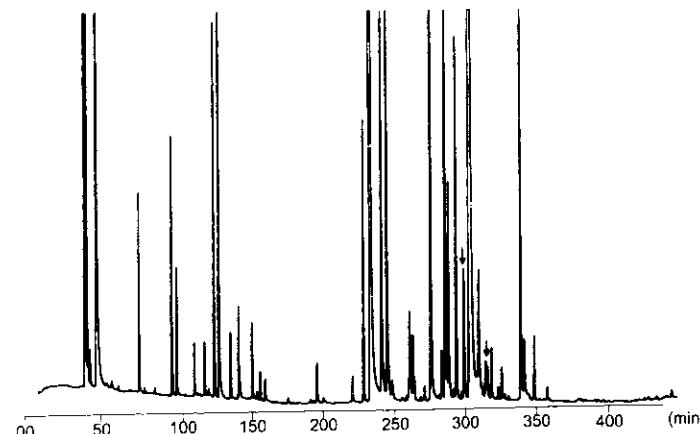
Isomenthane



Neomenthol



Neoisomenthol



Sample Peppermint oil Pipenta

## POME DE TERRE

Critères de la matière première, selon l'emploi culinaire, pour la consommation en l'état

Produits	Calibre (mm)	Matière sèche (%)	Sucres réducteurs (%)	Divers
Pommes vapeur, salades, pomme sautées,..	30 - 55	17 - 21 (18 - 20)		Absence de noircissement après cuisson
Frites, pommes rissolées	50 - 75	20 - 25 (20 - 22)	< 0,4 - 0,6	-
Purées, Pommes au four	40 - 75	20 - 25 (20 - 22)	-	Absence de noircissement après cuisson

## MENTHE DOUCE

EVALUATION QUANTITATIVE DE 9 CLONES PRODUCTIFS EN HUILE ESSENTIELLE 1996: 1ère année de culture

clone	rendement en MS de feuilles (t/ha)	teneur en HE (ml/100g de MS de feuilles)	rendement en HE (l/ha)
Antifes 87	2,9	3,2	92
MEN 30	2,5	3,2	81
MEN 32	2,6	3,0	78
MEN 582	2,5	2,6	66
Nanah Milly	2,8	2,4	68
Scotch	1,8	2,3	41
Drome 14	2,1	1,8	38
Maroc 1	2,6	1,6	43
Milly 1	1,7	1,5	25

MS: matière sèche

### **المحور الثالث**

---

## **الاتفاقيات الدولية والتسويق**

رئيس الجلسة:

معالي وزير الاقتصاد والتجارة  
الدكتور باسل فليحان

## **كلمة رئيس الجلسة معالي وزير الاقتصاد والتجارة الدكتور باسل فليحان**

لا أريد أن يكون لي مداخلة مطولة. في موضوع الاتفاques الدولية والتسويق، نحن نفاوض مع الاتحاد الأوروبي لفتح الأسواق والتبادل التجاري إن كان بالصناعة أو الصناعات الزراعية أو الزراعة. كما أنها حضر أفسنا للدخول إلى منظمة التجارة العالمية بالإضافة إلى الاتفاques الثنائية مع الدول الشقيقة والصديقة واتفاques منطقة التجارة العربية والتي لها جانبها الزراعي. والملاحظ من خلال هذه المفاوضات أن العالم يتجه نحو رفع القيود الجمركية لتسهيل التجارة والتبادلات التجارية. مع أن القيود الجمركية تنخفض نلاحظ أن قيوداً من نوع آخر ترتفع. وهذه القيود تتعلق أساساً، بالمواصفات البيئية والصحية ومواصفات اليد العاملة وكيفية توظيف اليد العاملة. وهذه المواصفات تخلق تحديات من نوع جديد. نحن اليوم نفاوض الاتحاد الأوروبي لتخفيض الرسوم الجمركية على بضاعة نستوردها أما الاتحاد الأوروبي فهم يخضون الرسوم الجمركية على بضاعة لا تذهب إليهم. وبالتالي علينا أن نحسن من نوعية إنتاجنا لكي نضمن وجود أسواق لهذه المنتجات. وعلينا أن نستعين بشهادات المواصفات حتى نستطيع أن نصدر إنتاجنا. وإذا لم نصل إلى هذا المستوى، لن نستطيع أن نستفيد من هذه الاتفاques.

جزء من هذا التحدي يقع على مسؤولية القطاع الخاص، والجزء الأكبر يقع

**دكتور مروان إسكندر**

## **ورقة العمل: التصنيع الزراعي والاتفاقيات الإقليمية والدولية**

إن المطالبة بتشجيع التصنيع الزراعي مستمرة منذ أواخر الخمسينيات وقد لقيت تجاوباً على صعيد التمويل خلال الستينيات كما حاز القطاع الزراعي على خدمات فنية وإنشاءات خزانات المياه الترابية والطرق الزراعية من قبل المشروع الأخضر.

بالمقابل، كانت هنالك ولا تزال مشاكل رئيسية هيكلية في القطاع الزراعي أهمها تشتت الملكية وعدم توافر الملكيات التي تسمح بمكنته الكثير من الأعمال، انعدام التكامل ما بين الإنتاج والتتصريف، تدني نسبة الأراضي المروية، عدم توافر خدمات الإرشاد والتأهيل على مختلف الأراضي اللبنانية وندرة الموارد المالية للتوظيف في هذا القطاع الأمر الذي يدفع بالمزارعين إلى الاعتماد على تمويل من قبل بعض الموردين لقاء فوائد مرتفعة أو من قبل المرابين لقاء فوائد غير معقولة.

خلال السنوات الأخيرة بُرِزَتْ تطويرات تزيد من مشاكل القطاع الزراعي من أهمها الاتفاقيات الإقليمية ما بين لبنان وسوريا واتفاق تحرير التجارة العربية المفترض سريان مفاعيله كاملة عام ٢٠٠٨، إضافة إلى الاتفاقيات المطروحة بالنسبة للتعاون الأوروبي - المتوسطي والانضمام إلى منظمة التجارة العالمية، ولا شك أن القطاع الزراعي وهو الأضعف يتعرض لمنافسة شديدة في حال الافتتاح التلقائي للتبادل، هذا مع العلم أن الحاجات الاستيرادية الغذائية التي يحتاج إليها لبنان

على عاتق القطاع العام، لكي يساهم في اطلاع العالم أنه لدينا مؤسسات تعطي شهادات الموصفات، وهذه المؤسسات موجودة ولكن لا تعطي شهادات. لذلك يجب تفعيل عمل هذه المؤسسات أو إنشاء هكذا مؤسسات كي نستطيع أن نوصل إنتاجاً نوعياً إلى الأسواق الدولية نحن الآن في صدد مفاوضات مكثفة مع الطرف الأوروبي إن كان لجهة التصنيع الزراعي أو تبادل الإنتاج الزراعي. ولا شك أن الكل يعلم أن أوروبا لها اهتماماً أساسياً في الموضوع الزراعي وحماية الإنتاج الزراعي. علينا أن نكون واقعيين، لأنه لن يكون بمقدورنا أن نكتسح الأسواق الأوروبية بسرعة من ناحية أخرى، يمكننا اختراق هذه الأسواق إذا أعطينا هذه الأسواق منتجات ذات نوعية في القطاع الزراعي وقطاع الصناعات الزراعية. لقد أردت أن أركز على موضوع الموصفات لأن الموضوع الأساس. إننا نفاوض بمفردنا وليس كمجموعة عربية ليس لدينا القدرة لخلق موصفات ذاتية بسبب سوقنا. لا يمكن أن نتجاهل الأوروبيين في موصفاتها. كان من الأفضل لو اجتمعت الدول العربية، واتفقت على موصفات معينة، لكن وضعنا في المناقشات والمفاوضات أفضل بكثير، إن بعض الدول العربية تعامل مع الدول الأوروبية بالتجارة والمواد الزراعية بشكل أفضل مما تعامل مع دول شقيقة مثل لبنان بسبب الاتفاقيات الموقعة بين هذه الدول (العربية والأوروبية)، وهناك نظام ويقومون بتطبيقه.

علينا أن نسرع المفاوضات حتى يسري هذا النظام المتعدد الأطراف على الجميع ومن ناحية أخرى يمكننا أن نحصل تصديرنا من خلال تحقيق الموصفات.

حوالى ثلث إجمالي أراضيه البالغة حوالى مليون هكتاراً يزرع منها حالياً حوالى ٢٩٦ ألف هكتاراً منها ١١٧ ألف مروية (أو عشرة في المئة فقط من مساحة لبنان) والباقي مساحات بعلية.

وعلى رغم ضيق مساحة لبنان، وفرت عوامل الموقع وفارق الارتفاع ما بين الجبال والسهول والمناخ عدة أقاليم نباتية تتجزء فيها المزروعات المتنوعة من شبه استوائية (الالموز والحمضيات) ومتropicale (زيتون، كرمة، تين) وزراعات المناطق شبه الجافة كالجلييات والبقوليات. وتميز الزراعة في لبنان بأنماط متفاوتة في التقنية والإنتاجية. هنالك زراعات لمساحات كبيرة مروية تقوم على ملكيات بعضها يشمل حتى الألف دونم وهذه الملكيات تشكل نسبة ضئيلة لا تتجاوز الـ ٢٠ في المئة من إجمالي المساحة المزروعة، وهنالك زراعة بعلية لا تتجاوز مساحة الحيازة فيها أحياناً عشرة أمتار وهذه تشكل حوالى ٧٥ في المئة من المساحات المزروعة وتتفاوت أنماط الزراعة أيضاً بين أساليب متطرفة وتقنية متقدمة في مجالات الري والإنتاج خارج الموسم (الزراعات المحممية)، وهي محدودة المساحة، إلى زراعات تقليدية نستخدم فيها أساليب بدائية موغلة في القدم.

### الأراضي الزراعية في لبنان

٢٠٠٠	١٩٦١	
١٧٧٤٦٥	٢١٤٣٢٧	الأراضي المروية
١١٧١١٣	٤٠٧٧٥	الأراضي بعلية
١٩٧٦	-	الأراضي المحية
٢٩٦٥٥٤	٢٦٦١٠٢	المجموع

باستمرار معفية من الرسوم الجمركية في حين ابتكرت وسيلة الروزنامة الزراعية لحماية مواسم معينة في فترات محددة كل سنة.

إضافة إلى المشاكل الهيكلية والتحديات التعاقدية، عانى القطاع الزراعي ولا يزال من ثلاث مشكلات تراكمت مصاعبه وفعاليته وأسهمت في تأزيم الوضع المالي للدولة والوضع الاقتصادي عموماً.

أولاً: واصلت الحكومة على دعم إنتاج الشمندر السكري والقمح والتبغ وأصبح إنتاج هذه الأصناف، وإن بكلفة غير اقتصادية، مدخلاً لتأمين السيولة لمزارعين يفرض بعضهم كميات الإنتاج وحتى أسعار الشراء على الريجي أو وزارة الاقتصاد، وقد بلغ حجم الدعم للم المنتجات الثلاثة ١٢٠ مليون دولاراً عام ٢٠٠٠، وباتت المساحات المخصصة لهذه الزراعات تغطي ١٨ في المئة من المساحات القابلة للزراعة، ومن الواضح أن هكذا وضعية مضرة على الصعيد الوطني وغير قابلة للاستمرار.

ثانياً: توقف المشروع الأخضر عن تقديم خدماته التي كانت تسهم بالفعل في تنمية الزراعة وتوسيع نطاق الري وتسهيل نقل المنتجات إلى الأسواق.

ثالثاً: برنامج الإنماء الريفي الذي اعتمد منذ أكثر من ثلاث سنوات لم يحقق المنفعة المرجوة منه، وحسب رأي وزير الزراعة، وهو رجل صاحب اختصاص وقدرة تحليلية، يجب الاستعاذه عن البرنامج ببرنامج أكثر فعالية واستهدافات عقلانية وعلمية تخدم القطاع في المدى الطويل.

إن بحثنا اليوم ينطلق من استعراض واقعي للقطاع الزراعي ومن ثم تقييم الفرص المتاحة على ضوء التحديات والمعطيات الداخلية والخارجية والنجاحات والمطبات البارزة حتى اليوم.

### واقع القطاع الزراعي

يتميز لبنان بتنوع تربته واعتدال مناخه، وتمثل أرضه الخصبة القابلة للزراعة

إلى الترابط بين الإنتاج الزراعي والتصنيع الزراعي، ستحدث عن التصنيع الزراعي الذي هو برأينا من المجالات الرئيسية لكي يتمكن هذا القطاع من النمو والاستمرار والمنافسة في المستقبل في ظل الاستحقاقات الاقتصادية الإقليمية والدولية وما يرتب ذلك على لبنان من إجراءات ستكون لها انعكاسات سلبية على القطاع الزراعي.

### التصنيع الزراعي

حسب الإحصاءات المتوفرة من وزارة الصناعة فإن قطاع المأكولات والمشروبات الروحية بالإجمال يتضمن حوالي ٤٥٠٠ مؤسسة متوسطة وصغيرة وكبيرة الحجم ٦٨ في المئة منها توظف أقل من أربعة عمال وهنالك فقط سبعة مصانع كبرى للمأكولات تستخدم أكثر من ٢٥٠ عاملًا. إن هذه المصانع مجتمعة تصنع تقريباً ٢٨ نوعاً من المأكولات وتتصدر ١,٤ في المئة من مجمل الصادرات بينما تبلغ هذه النسبة ١١ في المئة في ما يختص بالمنتجات الزراعية الطازجة مما يدل على ضعف في التكامل والترابط بين الإنتاج الزراعي والتصنيع الذي لا يزال متواضعاً بالنسبة إلى الإنتاج الزراعي. إن هذه الصناعة تقوم على عاتق القطاع الخاص في حين أن دور المؤسسات الرسمية في هذا المجال لا يزال هامشياً من ناحية التسويق ومراقبة النوعية ووضع السياسات الملائمة كالإرشاد الزراعي وخططة تنمية القطاع إلخ.

إن هذه الصناعة تقوم على تصنيع المحاصيل الزراعية المنتجة خاصة في سهل البقاع مثل تعليب الخضار وعصير الفاكهة وإنتاج النبيذ وتصنيع الحليب وإنتاج الخبز والكعك وبعض أنواع البسكويت والشوكلولا والمعكرونة. وإليكم بعض الأرقام التي تضمنها الإحصاء الصناعي حول صناعة المأكولات والمشروبات في لبنان عام ١٩٩٨.

- من المهم الإشارة إلى أن الأفران تشكل ٤٨ في المئة من مجمل المؤسسات الصناعية في هذا القطاع.

### أنواع الزراعات ومساحتها

نوع	نسبة من المجموع
نجيليات	% ١٥,٢٤
بقوليات	% ٢,٧٢
حضر ودرنيات	% ٤,٥
زراعات صناعية	% ٢٠,٠٤
أشجار مثمرة	% ٤,٢٧
عنب	% ١٣,٩٥
أراضي مسترحة	% ٧,٢

ويساهم الإنتاج الزراعي مع تربية الماشية بما يوازي ١٢ في المئة من الناتج المحلي القائم وتصل هذه النسبة إلى ١٥ في المئة إذا ما احتسبنا النشاطات المكملة للإنتاج الزراعي مثل عمليات التخزين والتوضيب والتبريد والتصنيع الغذائي. ومن الأسباب الرئيسية لضعف أداء القطاع الزراعي عدم التكامل بين الإنتاج والتصنيع الزراعي إذ أن معظم الإنتاج الزراعي يباع طازجاً وهذا ما يجعل أسعار المنتجات الزراعية منخفضة.

ويشكل القطاع الزراعي ركيزة الاكتساب الحياتي لعدد ملحوظ من اللبنانيين رغم كونه لا يفسح في مجال العمل إلا لـ ٩,٣ في المئة من اليد العاملة اللبنانية ويستهلك من قيمة المستورادات ٦,٥ في المئة مواد أولية، وهو يواجه عقبات كبيرة في تصريف إنتاجه وفي تأمين الدخل الكافي للمزارعين إلى معوقات أساسية أهمها صغر الحيازة الزراعية، ضعف التسليف الزراعي، غياب الإرشاد الزراعي والبنية التحتية للتسويق وعدم وجود رؤية زراعية من قبل الحكومة.

بعد هذه الجولة السريعة حول القطاع الزراعي والتي هي بنظرنا أساسية نظراً

إن تعاظم أهمية هذا القطاع أدى في الآونة الأخيرة إلى زيادة عدد الاستثمارات فيه ودخول شركات عالمية في هذا المجال مع شركاء محليين. في هذا الإطار، نذكر أن الاستثمارات الكبيرة حصلت في مجال صناعة النيد وتصنيع الحليب.

من أجل تصنيع الحليب أقيمت ثلاثة مشاريع كبرى في البقاع منها داليا بقيمة ٣٠ مليون دولاراً أميركياً والمشروع يقوم على تربية حوالي ١٧٠٠ بقرة وإنتاج ما يقارب ٣٢٠٠٠ لি�ترًا من الحليب الطازج يومياً.

لبيان لي (Liban Lait) مشروع برأسمال ٢٥ مليون دولاراً يقوم على تربية حوالي ستة آلاف بقرة حلوه ويتجه الحليب ومشتقاته من الألبان والأجبان. وبإمكان هذا المصنع إنتاج ما يقارب ١٥٠٠٠ لি�ترًا في الساعة.

شركة دايري داي (Dairy Day) التي تقوم بتربية حوالي ٧٠٠ بقرة وإنتاج الحليب الطازج.

هذه المشاريع تقوم الآن بإدخال خطوط إنتاج جديدة، بالإضافة إلى الحليب الطازج المستتر يتم إنتاج اللبن واللبن والحليب بنكهات متعددة. إن هذه المؤسسات تعاني اليوم من المنافسة من السوق السورية وبصورة أكبر من اتجاه المستهلك اللبناني سواء أكان المستهلك فرداً، عائلة أم مطعماً إلى الاعتماد على الحليب المهيأ من البويرة المجففة ومعلوم أن الشركات العالمية تسوق للحليب المجفف عن سبل حملات إعلانية متطرفة.

بالنسبة لإنتاج النيد فإن الشركات اللبنانية قد حققت شهرة عالمية واسعة في هذا المجال ووصلت صادراتها إلى أوروبا وأميركا وأوستراليا. هذا النجاح دفع المصانع القائمة إلى زيادة استثماراتها ودخول مستثمرين جدد في هذا المجال، كما أن الاستثمارات التي تحققت في الشركات المعروفة خلال السنوات الأخيرة برهنت على اجتذاب التصنيع الزراعي لرأس المال إذا كان السوق متواافق للمتطلوب.

إن النيد اللبناني يتذوقه حوالي ١٩ في المئة من المستهلكين أو ما يقارب الـ

- إن القيمة المضافة في المؤسسات التي تستخدم أقل من عشرة عمال تبلغ ٢٨ في المئة بينما تصل هذه النسبة إلى ٤٩ في المئة في المؤسسات التي تستخدم ما بين ٥٠ و ١٠٠ عاملأً.

- إن قطاع المأكولات والمشروبات الروحية سجل أعلى نسبة استثمار في قطاع الصناعة، إذ زاد خمسة مرات مقارنة بعام ١٩٩٤.

- الاستثمارات الجديدة حصلت في الشركات الكبيرة التي تستخدم أكثر من ١٠٠ موظفاً. واستحوذ قطاع المشروبات وتعبئة المياه على الحصة الكبرى من الاستثمارات ومن ثم صناعة الحليب.

- على صعيد الإنتاجية، حقق التصنيع الزراعي إنتاجية عالية مقارنة بالقطاع الصناعي خصوصاً في الشركات الكبرى التي تشارك في ملكيتها مؤسسات صناعية عالمية معروفة مثل شركة إيفيان في المياه أو شركة البيبسي والكوكاكولا في المشروبات الغازية أو امستل في المشروبات الروحية.

أما في المؤسسات الصغيرة فتم تحسين الإنتاجية من خلال زيادة الاستثمار وتحسين الإدارة والتحديث. فالقيمة المضافة والإنتاج للعامل هي أعلى بنسبة ١٠ في المئة من المعدل العام في القطاع الصناعي ككل.

معدل القطاع الصناعي	قطاع المأكولات والمشروبات	النسبة
٣٤٦٤٢	٣٨٣٢٢	الإنتاج العامل (دولار)
% ١٠١,٩	% ٩٨,٩	الإنتاج / الموجودات
١٤٩٥٨	١٦٤٠٠	القيمة المضافة للعامل (دولار)
% ٣٣,٦	% ٣١,٥	مجموع الرواتب
٧٣٢٥	٧٤٢٩	معدل الراتب للعامل الواحد (دولار)

## المعوقات التي تواجه قطاع التصنيع الزراعي

إن أبرز المعوقات التي تؤدي إلى زيادة كلفة الإنتاج الزراعي والتي بدورها تستعمل للتصنيع الزراعي هي التالية:

- الملكيات الصغيرة التي تشكل عائقاً أمام استخدام كفؤ للري والمكنته مما يؤدي إلى ارتفاع كلفة الإنتاج الزراعي، كما يزيد من حدة هذه المشكلة غياب خدمات الإرشاد الزراعي وضعف أداء التعاونيات الزراعية ومحدودية صلاحياتها وعدم ارتباطها بوزارة الزراعة.
- غياب التسليف الزراعي والصناعي، هذا الأمر يؤدي بالمزارعين إلى الاعتماد على الشركات التي تعاطى بيع وتسويق المستلزمات الزراعية وفق قروض مرتفعة الفوائد. فغياب التسليف الزراعي يعتبر من أهم الأسباب التي أدت إلى ارتفاع كلفة الإنتاج الزراعي اللبناني.
- تدني كفاءة إدارة واستعمال الأراضي والمياه.
- عدم استعمال التقنيات الحديثة في الزراعة.
- ارتفاع كلفة اليد العاملة.

أما المعوقات التي ترفع من كلفة الإنتاج الصناعي الزراعي مقارنة بالبلدان المجاورة فهي:

- ارتفاع كلفة الطاقة من كهرباء وفيول أويل وغيرها.
- ارتفاع كلفة اليد العاملة مقارنة بسوريا والأردن والعراق.
- ارتفاع كلفة التفريغ والتحميل في مرفأ بيروت.
- ارتفاع كلفة الضمان الاجتماعي مقارنة بالبلدان المجاورة بالرغم من التخفيضات التي طرأت عليها أخيراً، فهي في الأردن تبلغ ١٨ في المئة وفي سوريا ١٢ في المئة.

إضافة إلى هذه المعوقات التي ترفع كلفة الإنتاج والتصنيع الزراعي نلحظ

٧٣٤ ألف شخص يستهلكون ٤,٤ مليون زجاجة في السنة أي نحو ١٥/١ من معدل استهلاك الفرنسيين.

أما إنتاج النبيذ فيقدر بحوالي أربعة ملايين زجاجة في السنة الأخيرة، وقد ارتفعت الكمية بشكل ملحوظ منذ عام ١٩٩٦ وبنسبة وصلت إلى حدود ١٥ في المئة سنوياً نتيجة تحقيق استثمارات جديدة ورفع القدرة الإنتاجية للمصانع العاملة. إن لبنان يصدر حوالي ٣٥ في المئة من إنتاجه المحلي سنوياً ووارداته من النبيذ الأجنبي أصبحت تقل سنوياً نتيجة زيادة الرسوم الجمركية، إلا أن انخفاض هذه الرسوم في الآونة الأخيرة سيزيد ولو بشكل طفيف من الاستيراد.

إن أهم منتجي النبيذ يتمركزون في سهل البقاع وهم كسارا، كفرريا، ومسايا ووردة. أما شاتو موزار فيتتج في منطقة غير حيت يصنع ويحفظ في كهوف خاصة أنجزت منذ أكثر من مئة سنة. أما العنبر فيتوافر من سهل البقاع بصورة رئيسية.

في دراسة قام بها المركز الفرنسي للتجارة الخارجية احتلت كسارا المركز الأول في السوق اللبناني تلتها كفرريا ومن ثم شاتو موزار ونكد وغيرهم.

## نتائج الدراسة

النوع	حصة السوق
كسارة	%٣٨
كفرريا	%٣٢
شاتو موزار، نكد والبقية	%٣٠

إن الطلب على النبيذ اللبناني هو في ازدياد مستمر وذلك نتيجة للتحسين الكبير في نوعية النبيذ وبالتالي قدرته على منافسة النبيذ الأجنبي وخاصة الفرنسية منه من حيث النوعية والسعر. فالنبيذ المستورد لا يشكل سوى ١٤ في المئة حالياً من الاستهلاك المحلي.

وإيجاد قنوات مناسبة للتمويل الصناعي المتوسط والطويل الأمد بالتعاون مع القطاع الخاص ومؤسسات التمويل الإقليمية والدولية. لا بد من الإشارة إلى أن التسهيلات المالية الممنوعة حالياً بضمانة الدولة تشكل بداية جيدة إلا أنها بحاجة إلى زيادة في نسبتها وتسهيل إجراءات الحصول عليها.

- التكامل مع سوريا لستطيع هذه الصناعة مواجهة التحديات الحالية والمستقبلية في ظل المعطيات الاقتصادية، الإقليمية والدولية.

إن السبيل الأنفع للمنافسة في ظل المعوقات التي تحدثنا عنها سابقاً والتي تؤدي كلها إلى رفع كلفة الإنتاج المحلي وإغراق السوق الداخلية بمنتجات غذائية بأسعار مخضضة هو إيجاد نوع من الشراكة بين اللبنانيين والسوريين في هذا المجال. فسوريا سوق كبيرة عدد سكانها ١٧ مليون نسمة ونسبة نمو السكان فيها تعتبر الأعلى في العالم إذ تبلغ  $3\%$  في المئة سنوياً. ومع الافتتاح الأخير الذي أقره النظام السوري كسبيل لتنشيط اقتصاد البلد، هناك فرصة أكيدة للمستثمرين للاستفادة من إمكانات التكامل بين الإنتاج والتصنيع، وهكذا استثمارات يتأتى عنها مردود اقتصادي للبلدين على السواء ومنها بصورة خاصة الصناعات الغذائية التي تعتمد على الإنتاج الزراعي كقيمة مضافة رئيسية.

إن كلفة الإنتاج الزراعي في سوريا متدنية مقارنة بما هي عليه في لبنان بسبب وفرة الأرضي واليد العاملة الرخيصة والبنية التحتية الزراعية المتقدمة ودعم الحكومة في مجالات شتى. كما أن التصنيع بسبب رخص كلفة الطاقة والأرض واليد العاملة ودعم الدولة والمستويات المنخفضة لمعدلات الضمان الاجتماعي يجعل من هذه الصناعة صناعة تنافسية يستطيع أن يستفيد منها اللبنانيون بصورة خاصة من خلال الكلفة المنخفضة للإنتاج الزراعي والتصنيع في سوريا وبنفس الوقت يستفيدون من ميزة لبنان التفاضلية في ما يخص مجالات الإدارة والتصميم والتوزيع والتسويق.

إن التكامل الإنتاجي الصناعي يمكن الصناعة الزراعية من أن تتنافس على صعيد إقليمي وعالمي وأن تستفيد من أسواق كبيرة وجديدة طالما كانت مغلقة أمام

أيضاً عدم توفر التنسيق بين حاجات الأسواق والصناعات الغذائية كماً ونوعاً مما يؤدي إلى العشوائية في الإنتاج الزراعي واضطراباً في تأمين الحاجات بشكل متواز ومدروس.

أمام هذا الواقع نرى أن ما يحفز هذا القطاع على النمو والاستمرار هو الآتي :

- وضع إطار قانوني تشرف على تطبيقه وزارة الزراعة لإقامة شركة بين الصناعات الغذائية والمزارعين، يقدم بموجبها المزارعون إلى قطاع الصناعات الغذائية مواد أولية مطابقة للمواصفات المتفق عليها بين الطرفين لقاء أسعار إنتاجية تحدد مسبقاً مع أصحاب الصناعات الغذائية الذين يتزمون بها عند التسليم، على أن يتعاون الطرفان في تنويع الزراعات التي تحتاجها فعلاً تلك الصناعات وعلى أن يتكيف المزارعون الراغبون مع طروحتات أصحاب الصناعات الغذائية.

ويرافق ذلك اهتمام بالإرشاد الزراعي في المناطق التي يتجاوز فيها المزارعون والصناعات الغذائية، إذ أن المشاكل المتكررة في الزراعة رفض المصانع للإنتاج الزراعي بحجة أنه لا يتناسب مع المواصفات المطلوبة ومرد ذلك إلى سوء إرشاد المزارعين أو قتلهم. وتنصح المنظمة العالمية للزراعة (فاو) بأن يكون عدد المرشدين الزراعيين بمعدل مرشد واحد لكل ٥٠٠ عائلة زراعية.

- متابعة التوسع في إنشاء مراكز تجميع الحليب وتصنيعه لاستقطاب إنتاج المزارعين الطازج وتجمیعه ثم توزیعه على المصانع على أن تكون هذه المراكز مجهزة بالمخبرات الضرورية لتمكن من فحص الحليب ومعرفة المغشوش منه وتلعب هذه المراكز دور الوسيط بين مربى الماشية الحلوب وسوق تصريفها.

- العمل مع الدولة على خفض كلفة الإنتاج الزراعي والصناعي وبالخصوص كلفة الطاقة والبنية التحتية الزراعية والتشدد في مراقبة النوعية والتوسيع بإعطاء المصادر ضمانات جزئية من الدولة لتزيد من حجم تسليفاتها لهذه الصناعة

إنتاجية للاقتصاد الوطني، وقد طورت زراعة الأزهار بحيث أصبحت تصدر سنوياً ما يوازي ٤٠٠ مليون دولاراً من الأزهار وهذا الرقم يضافي جميع صادرات لبنان الزراعية.

٢ - اليونان طورت نشاط تربية الأسماك منذ عام ١٩٨٢ وأصبحت أكبر بلد متوج للأسماك في أوروبا الغربية بحيث بلغ الإنتاج الكلي ٦٥ ألف طن عام ٢٠٠٠ صدر منها ٦٠ ألف طن مقابل دخل وازى ٣٥٠ مليون دولاراً. لا شك أن لبنان قادر على إنتاج الأزهار وعلى تربية الأسماك وعلى غرس ورعاية أشجار الأفوكاتو والمانجا وتحقيق صادرات مربحة للمزارعين، لكن النفسية السائدة التي تتكل على الدعم المضر غير مفيدة وغير معاصرة.

المنتجات الغذائية اللبنانية واللورية. وكذلك التكامل يلغى الحاجة لعمليات التهريب والإغراق التي يعني منها هذا القطاع كغيره من القطاعات.

هذا التوجه أصبح اليوم أكثر عملية في ظل الانفتاح الجديد في سوريا وفي ضوء الاتفاقيات التي ترعى شؤون الاستثمار بين البلدين. كما أن دخول اتفاقية السوق العربية الحرة موضع التنفيذ يعطي بعدها آخر أكثر عمقاً لهذا التوجه.

إن الدول الأوروبية تؤمن حمايات جمركية ودعم كبير لمنتجاتها الزراعية والمكملة لها، الأمر الذي يشكل حاجزاً أمام دخول المنتجات الزراعية والمصنعة إلى السوق الأوروبية، وإذا ما دخلت بشروط قاسية جداً. هذا ما حصل لبعض المنتجات الغذائية والبزد اللبناني.

لبنان وعلى ضوء هذا الواقع يستطيع معاملة المنتجات الغذائية الأوروبية بالمثل وفرض رسوم جمركية عليها بالنسبة ذاتها لحماية هذه الصناعة، على أن يصار إلى تخفيضها من قبل الأفرقاء المعنيين من ضمن اتفاق الشراكة الأوروبية المتوسطية، وبذلك تكون هذه الصناعة قد تمنتت بفترة حماية تساعدها على التقاط أنفاسها.

## الخلاصة

إن القطاع الزراعي في لبنان يحتاج إلى برنامج عقلاني يرتكز على المشورة الفنية والإدارة الكافية والتكامل المتوازن مع سوريا، ومستقبل الزراعة لا يتأمن خلال فترة زمنية قصيرة، كما أن الاتفاقيات الإقليمية والدولية تفرض عقلنة وترشيد هذا القطاع، وفي حال تطور السياسات والمارسات على النحو المنشود، لن تكون الزراعة قطاعاً كبيراً الأهمية علماً بأن مجالات التحسين الجذري متوافرة، ربما هنالك مثلين مفيدين :

١ - إسرائيل التي كانت في السبعينيات والستينيات تعتمد على صادرات الحمضيات تحولت عن هذه الزراعة بسبب حاجتها الملحة للمياه لأغراض أكثر

## **مداخلة الدكتور كمال شحادة**

---

عنوان المؤتمر هو الإنماء في البقاع - واقع وآفاق. يمكن للزراعة أن تكون جزءاً من الإنماء في البقاع ولكن يمكن أن تكون هناك قطاعات أخرى وسياسات أخرى تؤدي إلى إنماء البقاع. منذ ٣ أو ٤ سنوات دُعيت لأنكلم عن الموضوع نفسه. ولكن للأسف، منذ ذلك الحين نلاحظ أن المشكلة هي ذاتها ولم تتغير والحلول المطروحة هي أيضاً ذاتها ولم تتغير. وإمكانية تطبيق هذه الحلول وكلها مدرورة، تزداد صعوبة، وكلفة تطبيق الحلول تزداد أكثر فأكثر. بنظري المشكلة الأساسية هي بنوية تتعلق بالملكية. اليوم مهما دعمت الدولة ووفرت الإرشاد، طالما أن الملكية هي صغيرة، وحجم الرقعة الزراعية صغيرة، لا يمكن استخدام التقنيات الزراعية الحديثة والخبرات والمكتننة على نطاق واسع. منذ ٣٠ سنة كان من السهل إرشاد المزارع لأن عدد المزارعين كان قليلاً، ولكن الآن نشهد توزيعاً للملكية أكثر فأكثر. بنظري أن هذا يصعب أي حل سياسي موجه لدعم التصنيع الزراعي. إنني موافق على ما ورد في ورقة الدكتور مروان إسكندر ولكنني أود أن أضيف جزءاً يتعلق بتشخيص مشكلة الزراعة. هناك دور للموسطاء، أي الوسيط بين المزارع والشركة التي تبيع البذور والمواد الزراعية وال وسيط بين المزارع والمستهلك، أي هناك ضمن حلقة الإنتاج الزراعي من بدايتها إلى نهايتها، أي بوصول الإنتاج إلى المستهلك، نلاحظ أن هذه الوساطة تزيد من كلفة الإنتاج،

لا يعني أن الزراعة في سهل البقاع ستتوقف ولكن أن طبيعة الزراعة في البقاع بعد خمس سنوات ستتغير.

وهنا يمكن أن نقدم اقتراحًا رغم أن ليس له شعبية ولكنه يشكل جزءاً من الحل: سوليدير البقاع، بمعنى إيجاد آلية تحفظ حق المزارعين اللبنانيين. الفكرة الأساسية كحل هي إعطاء حواجز لجميع الملكية من أجل المزيد من التعاون بين المزارعين. الحل البديل هو تأمين الأراضي على غرار ما حصل في بعض الدول العربية، وهذا بحد ذاته لا يشكل حلًا.

### مداخلة للوزير الدكتور باسل فليحان

و هنا كانت لمعالي الوزير فليحان مداخلة شدد فيها على دور التعاونيات كبديل على الاقتراحات المقدمة من د. شحادة في ما يتعلق بـ: سوليدير البقاع أو تأمين الأرضي. وركز على دور الزراعة في التنمية والإنماء المتوازن والمحافظة على البيئة.

لدي اعترافات على آلية الدعم الحالية للمزروعات. أنا لست مع دعم الأصناف بل مع دعم المزارع. هناك إمكانية أساسية لتطور هذا القطاع ونموه وليس بالشكل التشاوري الذي طرح. كما أيد معالي الوزير ما ورد في ورقة الدكتور إسكندر فيما يتعلق بالثروة المائية والحفاظ عليها وسبل استخدامها.

وهذه المشكلة هي مشكلة أساسية لها علاقة بتراثنا ورغم ذلك فقد لعب الوسطاء دوراً أساسياً وهاماً وساهموا في متابعة واستمرار الزراعة. وباستطاعة الدولة أن تقرب المسافة بين المزارع والمستهلك بشكل يكون هناك تجاوباً أكثر، وخاصة في هذا العصر حيث أن المعلوماتية وزيادة عدد المثقفين وإمكانية الحصول على المعلومات أصبحت متوفرة لتصير هذه المسافة. إن مشكلة الإنتاج الزراعي مثل مشكلة الصناعة اللبنانية. هناك في العالم والدول العربية مواصفات يجب اتباعها من أجل التصدير إليها. إن الإنتاج الزراعي والصناعي لا يتوافق مع المواصفات المطلوبة في الخارج وبعض الأحيان لا يتناسب مع ما يطلبه السوق المحلي. هناك بعض المنتجات المستوردة تتنافس المنتجات المحلية. على سبيل المثال، التفاح المستورد من أميركا ينافس المنتج المحلي لأن السوق يختار السلعة الأفضل.

ما يزيد «الطين بلة» أنا لا نستطيع الحديث عن الزراعة أو التصنيع الزراعي بدون درس الحلقة المتكاملة. فمثلاً لدراسة القدرة التنافسية لمصنع أو شركة يجب دراسة الحلقة المتكاملة التي تساعد على الإنتاج وكل ماهي علاقته بالإنتاج. اليوم في الزراعة والصناعة هناك الأرض والري والتغليف والتوضيب والقطاف والتسويق، وهذه كلها تدخل في هذه العملية (الحلقة المتكاملة).

لقد وصلت لقناعة أن لا حلول لبعض المشاكل وأن هناك مشاكل مستعصية لا حلول لها مثل بعض الأرضي التي لا دواء لها. الاتفاques الدولية ستفتح فرصة للبنان والمنتجين الصناعيين والزراعيين إذا استطاعوا أن يتأقلموا مع المواصفات وأكثر إلى ما يطلبه السوق العالمي.

لا يكفي أن نفكر فقط في السوق المحلي وما يطلبه، على المزارع أن يعرف ما يتاح وكيف يصدر هذا المنتج.

النقطة الأخيرة المتعلقة بالاتفاques الدولية، نلاحظ أنه إذا كان الإنتاج الزراعي السوري متوفراً بكثافة، يمكن للبنان أن يعتمد على التصنيع الزراعي. يمكن أن نشتري المحصول الزراعي من سوريا، ونصنعه في لبنان ونصدره إلى الخارج وهذا

## **التوصيات**

---

- ١ - وضع آلية تجمع بين أصحاب الصناعات الغذائية والمزارعين بمشاركة المجلس الاقتصادي الاجتماعي وذلك بإشراف ورعاية الدولة.
- ٢ - قيام المؤسسات الرسمية بدورها في مراقبة نوعية الإنتاج الزراعي - الصناعي المحلي وملاءمته مع متطلبات الأسواق المحلية والخارجية.
- ٣ - وضع سياسة جمركية تساهم بتعزيز قطاع التصنيع الزراعي المحلي ومعاملة السلع المستوردة بمثل ما تعامل به المنتوجات الوطنية في الأسواق الخارجية.
- ٤ - تطبيق الرزنامة الزراعية بحيث تتلاءم مع الانفاقات الدولية.
- ٥ - اعتماد سياسة الدعم المالي للمزارعين والصناعيين وذلك عبر التسليف بقروض ميسرة وبفوائد معتدلة.
- ٦ - دعم الأبحاث الزراعية، ومساعدة الجمعيات والتعاونيات والهيئات الأهلية بهدف الإرشاد الزراعي المتعاقب إضافة إلى نقل التقنيات الحديثة لتطوير وإيجاد الأصناف الزراعية القابلة للتصنيع والتصدير والتي تتأقلم مع الواقع الجيولوجي في لبنان مثل: الباتات الطبية والعطرية... والقادرة على المنافسة في الأسواق الخارجية.

## **اللجنة المنظمة**

رئيس المؤتمر : د. صلاح الدين عيسى  
مقرر اللجنة التنظيمية : د. رائد عز الدين  
منسق الجلسة الأولى : م. منيرة الجزار  
منسق الجلسة الثانية : السيدة غادة بيطار الجاروش  
منسق الجلسة الثالثة : د. يحيى حمود

الأعضاء : د. محمد صميلي  
د. أحمد الجمال  
د. إحسان أيوب  
م. عبد الغني عراجي  
م. أسامة الحشيمي  
م. سعد الجاروش  
م. محمد دياب

- ٧ - استكمال مشروع إصلاح الأراضي في المشروع الأخضر .
- ٨ - تشجيع الاستثمارات الداخلية والخارجية في قطاع الصناعات الزراعية .
- ٩ - دعم سياسة التكامل بين لبنان وسوريا في قطاع التصنيع الزراعي .
- ١٠ - الطلب من الحكومة العمل على تأمين أسواق خارجية لتسويق وتصدير الإنتاج .
- ١١ - الطلب من الدولة استكمال سياستها في ما يتعلق بقوانين الضم والفرز للأراضي الزراعية على كامل الأراضي اللبنانية بهدف خفض كلفة الإنتاج .
- ١٢ - وضع قانون مزارعة يهدف إلى تخفيض كلفة الإنتاج .
- ١٣ - إنشاء جهاز متخصص في الشؤون الاقتصادية والتسويقية والتجارية ، يساعد على توجيهه وتصريف الإنتاج الزراعي المصنوع .
- ١٤ - الطلب من الدولة إقامة بنية تقنية وتعاونية زراعية صلبة ، وذلك لربط الإدارة بالزراعة والمصنع تحطيطاً وتنفيذًا .
- ١٥ - ضرورة تطبيق المقاييس والمواصفات لتحسين نوعية المنتوجات طبقاً للمواصفات الدولية المعتمدة .
- ١٦ - أن تعمد الدولة إلى وضع خطة وطنية لاستعمال المياه وحفظها وتنقيتها وترشيد استخدامها بما يعزز القطاعين الزراعي والسياحي .
- ١٧ - ضرورة مشاركة المعنيين في القطاعين الزراعي والصناعي من مؤسسات وتعاونيات ونقابات بوضع إطار الاتفاقيات مع سائر الدول .
- ١٨ - إلغاء حصرية استيراد المواد التي تستعمل في الزراعة والتصنيع الزراعي .
- ١٩ - الحفاظ على سياسة دعم زراعة القمح .

# اجماع ورئيسي للمطبوعات

مستشار ووزير الدولة لشؤون التنمية الإدارية  
ووزير مشاريع ودراسات القطاع العام

## المحتويات

الإنماء في البقاع: واقع وآفاق التصنيع الزراعي ..... 5
كلمة عريف المؤتمر الدكتور يحيى حمود ..... 13
كلمة رئيس المؤتمر الدكتور صلاح الدين عيسى ..... 15
التقديم لكلمة رئيس الجمعية ..... 19
كلمة رئيس الجمعية الدكتور بلال حمد ..... 21
التقديم لكلمة وزير الزراعة ..... 23
كلمة وزير الزراعة الدكتور علي عبد الله ممثلاً راعي المؤتمر ..... 25
دولة الرئيس رفيق الحريري ..... 25

### المحور الأول

#### دور التصنيع الزراعي في التنمية

كلمة رئيس الجلسة الأولى معالي وزير الزراعة الدكتور علي عبد الله ..... 31
ورقة العمل : دكتور حسين ديب ..... 33
مداخلة المهندس عاطف إدريس ..... 47

### المحور الثاني

#### ملاءمة الزراعات للتصنيع

كلمة رئيس الجلسة الثانية سعادة النائب الدكتور حسين الحاج حسن ..... 53
ورقة العمل : دكتور نبيه غانم ..... 55
مداخلة الدكتور سمير مدور ..... 71

**المحور الثالث**

**الاتفاقيات الدولية والتسويق**

كلمة رئيس الجلسة الثالثة معالي وزير الاقتصاد والتجارة الدكتور باسل فليحان .....	٨٧
ورقة العمل : دكتور مروان إسكندر .....	٨٩
مداخلة الدكتور كمال شحادة .....	١٠٣
النوصيات .....	١٠٧
اللجنة المنظمة .....	١٠٩